

1 чужому навчається,
Свого не цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО

"Svoboda", 81-83 Grand St.
Редкація і Адміністрація:
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку:
Barely 7-4125
УНСоюзу: Barely 7-5337

КОРОТКІ ВІСТІ

Середа, 27 грудня, 1967

В АМЕРИЦІ

РАДА СТЕПОВИХ ТОРГОВЕЛЬНИХ ПАЛАТ стверджує, що Конгрес цього року зменшив федеральний бюджет, запропонований президентом Джонсоном на 6 мільярдів. Це перше повноцінне зменшення бюджету від 1963-го року. Конгресмени ствердили під час вільних виборчих округів у вересні 1967-го р., що виборці недоволені з того, що Уряд щороку збільшує видатки, і тому старалися зменшити запропонований Президентом бюджет. Конгрес схвалив бюджет у висоті 127,5 мільярдів дол., на 5,8 мільярдів дол. менше, ніж Президент запропонував на початку першої сесії 90-го Конгресу. В 1963-му році Конгрес зменшив був бюджет, запропонований президентом Кеннеді, на 6 мільярдів доларів.

АЙЗЕНГАВЕР ВИМАГАЄ, ЩОБ ЧЛЕНИ КОНГРЕСУ, що-року подавали публічні звіти про стан своїх прибутків. Цікаве, що провідник республіканців в Сенаті, сенатор Діксон, заявився проти такого плану. Колишній президент написав на цю тему статтю до місячника "Рідерс Дайджест". Айзенгавер сказав в цій справі: "Коли людина не має нічого приховувати, то не має причини протиставляти такий пропозиції". В цій самій статті він домагається, щоб платник податків мав відтатати від оподаткування гроші, яку він жертвував на політичні цілі. На цю ціль можна б жертвувати найбільше один відсоток від чистого прибутку.

КАСТРО ТРИМАЄ У В'ЯЗНИЦІ 40 ЧЛЕНІВ Комуністичної партії за те, що вони є прихильниками СССР і не підтримують Кастрову політику в країнах Південної Америки. Заарештовані — це дієві комуністи, але вони за те, щоб Кастро більше уваги присвячував домашнім проблемам та боров про збільшення економіки. Між заарештованими та Анібаль Ескальєте, який студіював в Польщі і в СССР і два роки тому прибув на Кубу і виступив проти політики Кастра. Ці арешти відбулися три і чотири місяці тому, але про них аж тепер повідомляють з приватних, а не урядових джерел.

45 ВІДСОТКІВ ДОРОСЛИХ американців відвідували церкву в 1967-му році, як свідчать опитування Американського Інституту Публічної Опиті д-ра Гелупа. Найбільший відсоток відвідувачів церкви в повсякденні роки був в 1958-му році — 49, а після того року цей відсоток зменшувався і в 1965 і 1966 роках становив 44. Гадають, що цього року відсоток збільшиться внаслідок війни в В'єтнамі. В 1940-му році, перед війною, тільки 37 відсотків дорослих американців ходили до церкви. Як триває, то до Бога — каже наша приповідка. Між католиками 66 відсотків ходять до церкви, як протестанти — 43. До церкви ходять більший відсоток жінок, старших осіб і з вищою освітою.

У СВІТІ

ЕМЕРИТОВАНИЙ ГРЕЦЬКИЙ МАРШАЛ ЛЕТУНСТВА ГАРАЛІМБОС МОТАМІЯНОС, який в минул. понеділок, на латинське Різдво, прибув з Греції до Риму й впродовж трьох годин нараджувався з королем Константином, заявив на відліт з Риму назад до Атен, що він переконаний, що король повернеться до Греції "можливо вже в найближчих днях". Прем'єр Георг Поладополос прислав був королеві депешу з святковими побажаннями і король відповів йому. Одною з вимог грецького уряду є, щоб до Греції не верталась королева-мати Фредерика, якій закладають, що вона жадна влади і раз-ураз втручається в державні справи.

МІНІСТЕРСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР ДЖОРДЖ РОМНІ відвідав уже в Південному В'єтнамі 16 різних місць, зводячи зупинившись тільки дуже коротко: на різних військових становищах, у шпиталях, військових кватирках чи навіть бункерах. Ромні заявив, що він не вгледішувати промови й винятиме розголосо, а слухати-ме й аніжати ситуацію у В'єтнамі, однак пресові репортери і фотографі скрізь товаришати йому.

У МОСКВІ СТАВСЯ ТАЄМНИЙ ВИБУХ у 6-типоверховій кам'яниці за одну милу від Кремлю. Великий дім, в якому було 24 помешкання, цілком поруйнований. Вибух стався вночі з минулого понеділка на вівторок і захопив усіх мешканців під час сну. Тому число жертв іде в десятки. Подобиці неясні, бо совєтська преса ніколи не повідомляла взагалі про будь які нещасні випадки чи про події персонального характеру. Згодуються, що вибух спричинив газ, що виходив з нещільних проводів.

ІОРДАНСЬКИЙ КОРОЛЬ ГУСЕПН ЗАЯВИВ, що ця зима буде вирішальною для ізраїльсько-арабських взаємин та зокрема для дальшої долі Іорданії. Він сам — за його словами — зможе зберегти спокій в Іорданії, хібащо конференція арабських лідерів, яка відбудеться 17 січня 1968 у столиці Марокка Рабаті, та мирова місія відпоручника Об'єднаних Націй Гуннара Яррінга скінчаться невдачно. У тому випадку — за твердженням коментаторів — в Іорданії може статися державний переворот, бо однаково компроміс з Ізраїлем, як нова війна проти Ізраїлю штовхнули б неприхильних "лівих" до одвертого бунтарського виступу.

"ЛЕВ КАШМІРУ" ШЕПХ МОХАММЕД АБУДУЛАХ, НЕ ПРИЙНЯВ НОВОГО РОЗПОРЯДКУ індійського уряду, що згаданий дотеперішні приписи, які обмежували свободу рухів Абудуллаха. Пого арештували були в травні 1965 року й недавно звільнили, але обмежили його свободу рухів та, зокрема, заборонили виходити до його рідного Кашміру. На виступу про його звільнення з в'язниці — кашмірці, здебільша мусульмани у відрізненні від індійців різних віровизнань, сразу же почали пригтовлятися до триумфального привітання свого лідера, що його звуть "левом Кашміру". Індія боїться тієї демонстрації.

ПОЛЬСЬКИЙ КАРДИНАЛ СТЕФАН ВІШІНСЬКИЙ заявився за замиренням у В'єтнамі, але водночас тауровав знову у своїй проповіді під час Різдва комуністичні власті в Польщі за те, що вони не дозволяють будувати нові святині.

ЛЕОНІД БРЕЖНЕВ ІЗДІВ ДО КИЄВА на тамошнє "святкування" 50-тиріччя так званої Української Совєтської Соціалістичної Республіки. Зараз після того "святка", яке проминуло без ніякої уваги з боку поновленого українського народу й чужинських кореспондентів в СССР, Брежнев вернувся до Москви.

ЗДА та СССР мають нову офензивну космічну зброю

Вашингтон. — Недавно поширення стратегічного представник Департаменту Оборони повідомив був, що СССР продукує таку зброю, якою зможе з космосу бомбардувати ворожу територію. Одночасно з цим повідомленням фахівці від збройних систем директор Джан С. Фостер заявив, що і ЗДА продукують нову зброю, а саме "космічний автобус", який зможе скидати водневі бомби на ворожі міста, летячи над територією ворога. Деякі урядовці гадають, що повний розвиток космічного — це можливе

Перший лет в програмі Аполло призначений на 17-го січня

Кейт Кеннеді — Національна Аеронавтична і Космічна Адміністрація повідомляє, що перший лет в програмі Аполло, який має заавести астронавтів на Місяць перед 1970-им роком, відбудеться вже 17-го січня 1968-го року. Це буде лет самого космічного корабля без астронавтів. Мають випробувати частину космічного корабля, яка досі не була ще випробувана, і на якій два астронавти мають долетіти до Місяця та пізніше з нього відлетіти знову, щоб разом із матірнім космічним кораблем злетіти вниз на Землю. Пробний лет космічного корабля відбудеться на висоті 102 до 132-ох миль. Корабель, що важить 31,325 фунтів, має кружляти довкола Землі шість і півгодини. Головна ціль цього пробного лету 17-го січня — випробувати машину цього "моделя", що полетить із астронавтами на Місяць.

Ромні дивується неприхильній заяві Айзенгавера

Сайгон, Південний В'єтам. — Міністерський губернатор республіканеця Джордж Ромні, який тепер перебуває в подорожі у Східній Азії, висловив здивування з тієї заяви, яку недавно склав про нього колишній президент Девід Д. Айзенгавер. Обговорюючи справу республіканських кандидатів на президента в 1968-му році, Айзенгавер сказав про міністерського губернатора, що він виглядає на такого, що ширить паніку, і що він не має послідовності в своїх поглядах на різні справи. Ромні заявив, що Айзенгавер міг сказати таке, бо він не знає, в якому гратулював йому з приводу кандидатури на номінацію на кандидата на президента. Айзенгавер писав губернаторові Ромні, що сподівається бачити якнайбільше спосібних республіканських кандидатів в 1968-му році, Айзенгавер сказав про міністерського губернатора, що він виглядає на такого, що ширить паніку, і що він не має послідовності в своїх поглядах на різні справи. Ромні заявив, що Айзенгавер міг сказати таке, бо він не знає, в якому гратулював йому з приводу кандидатури на номінацію на кандидата на президента. Айзенгавер писав губернаторові Ромні, що сподівається бачити якнайбільше спосібних республіканських кандидатів в 1968-му році, Айзенгавер сказав про міністерського губернатора, що він виглядає на такого, що ширить паніку, і що він не має послідовності в своїх поглядах на різні справи.

Комітет за Ефективний Конгрес про психічну депресію американців

Вашингтон. — Крайовий Комітет за Ефективний Конгрес опублікував звіт про свою працю, в якому дає аналіз політичної ситуації в цій країні та оцінює працю першої сесії 90-го Конгресу. Цей Комітет — це не-партійна організація, яка старастяся поліпшити якість Уряду ЗДА таким способом, що підтримує таких кандидатів до Палати Репрезентатів і Сенату, які цікавляться не тільки місцевими і спеціально вузькими інтересами. На думку цього Комітету існують нові невідомі політичні сили, які керуються більше моральними засадами людей, як їхні матеріальними вигодами. У звіті пишеться про це, що різні верстви американців відчували жах, непевність і сумніви до такого ступеня, що можна говорити про національне психічне залякання. У звіті дослідно пишеться так: "Америка пережила дві внутрішні глибокі кризи: громадянську війну та економічну депресію в 30-их роках. Ця країна може саме тепер бути на порозі третьої кризи (нервового потрясіння) — депресії національного духа".

ВИШИВАНА СОРОЧКА КОЖНОМУ ДО ЛИЦЯ

При католицькій місії Непорочної Діви Марії на Стетен Айленді в Нью Йорку існує захист і школа для дітей, в якій навчаля 20-літня українка Ірина Бішко з Бродалбін, Н. Й., яка тепер закінчує педагогічні студії в Сейтовому Коледжі в Нью Полці біля Союзівки, та є секретаркою Українського Студентського Клубу в цьому коледжі. Панна Ірина, що є членом 79-го Відділу УНСоюзу, вивчила своїх учнів, переважно негрптанських і порториканських дітей, не тільки приписаної шкільними програмами грамоти, але й зразків української народної культури — українських танків і пісень. Зодягнені у вишивані сорочки і шаравари, ці малі козаки не - українського роду можуть зі справжньою вервою танцювати "Аракана", "Запорожці", "Метелиці" і "Гопак" та співати "В горах грім гуде" чи іншу українську пісню.



Ірина Бішко та група негрптанських і порториканських дітей в українських одягах із захисту - школи при католицькій місії Непорочної Діви Марії на Стетен Айленді в Нью Йорку

Південний В'єтам запропонує Північному В'єтнамові мирові переговори

Париж. — Південно - в'єтнамський міністер закордонних справ Тран Ван До був у минулий вівторок переїздом через Париж в дорогу до Монровії, столиці Ліберії, на інавгурацію президента Вільяма Тубмана, і заявив представникові французької пресої агенції, що президент Південного В'єтнаму Нгуєн Ван Тіс звернеться листом до президента Північного В'єтнаму Го Чі Міня з мировою пропозицією. Тіс запропонує, щоб війська обох частин поділеного В'єтнаму, Північного комуністичного і Південного вільного — були перегруповані, при чому Північний В'єтам мав би відіклавати всі свої частини з Південного В'єтнаму, а міжнародна контрола дбала б за збереження неутраляної зони. Південний В'єтам пропонує замирення на базі постанов Женевської конференції з 1954 року, яка власне й поділила колишній французький Індокитай на чотири держави —

Ляос, Камбоджу і дві держави В'єтнаму. Тран Ван До перебував у Парижі тільки кілька годин у приватному характері, бо Південний В'єтам зірвав з Францією дипломатичні взаємини в червні 1965-го року після різких заяв президента де Голля, які по суті покривали з становищем комуністів. Тим часом на воєнному фронті відбулась перша більша битва від закінчення Різдяного перемир'я: південно-в'єтнамське військо напоролось за 9 миль на північний схід від міста Кантрі на кур'єрських комуністів, при чому у цілоденній битві, в якій взяли участь також американські бойові гелікоптери з своїми ракетами та скорострілями, вбито коло 200 ворожих воєняк. Південні в'єтнамці завадали такі важкі втрати ворогові тому, що вдалося притиснути ворожий кур'єр до Південно - китайського моря і спутати його свободу рухів.

ВНУК ЛІТВИНОВА БОРОНИТЬ ЗАСУДЖЕНИХ ПИСЬМЕННИКІВ І ОСНАРЖУЄ КГБ

Вашингтон. — До країн Західної Європи й до Америки наспів впродовж останніх двох тижнів різніми шляхами неначе протокол переслухання внука Максима Литвінова, колишнього совєтського міністра закордонних справ, в осласловення КГБ (Комітет Государственной Безопасності — колишня ЧеКа, після того ГПУ й НКВД) та долучена до того протоколу заява засудженого 1 вересня ц. р. на три роки в'язниці Володимира Буковського за організування його участі у демонстрації з 22 січня ц. р. Павла Литвінова викликали до КГБ й там погрозували йому "поважними наслідками" та просто судом за знеславлення совєтських властей, якщо він зважиться оприлюднити записки з судової розправи проти Буковського "й інших". Слідчий КГБ, який Гостев, погрожував кількакратно Литвінову, що той буде "відповідальний за злочин" оприлюднення тих судових записок. Павел Литвінов спорив із Гостевим, доказуючи йому, що це ніякий злочин ані не очорнення совєтських властей, коли подасться до відома правдивий хід судової розправи. Гостев вперто наполягав, що совєтське громадянство достаточного поінформоване про розправу проти Буковського з короткої згадки у "Вечерній Москві" — а Литвінов, навпаки, вказував, що та згадка у кількох рядках не давала уявлення про суть справи й інформувала фальшиво, бо подала, наприклад, що Буковський признався до вини, а він, навпаки, до ніякої вини не признався і вини за собою не почував. Павел Литвінов боронив недовірливі представники КГБ свого права друкувати правду, а Буковський одверто вимагав на суді здійснення обіцяної совєтською конституцією свободи слова і дії. Свобода слова — казав він — не тільки в тому, щоб лише хвалити совєтські власті, але й у праві критикувати її. Буковський порівнював відносини в СССР з відносинами в Іспанії, де та кож карав у в'язниці за протидію демонстрації, а коли суди перервав Буковському, що той мовляв — не має права робити таке порівняння — Буковський закинув судді, що він, суддя, не має права переривати йому, бо підсудний не відхилювався від суті справи. Буковський протестував проти того, щоб совєтські суди ставились до громадян, як "неграмотних у справах законів" та доказував, що він не допустився ніякого злочину за 70-ю статтею, як це закидав йому акт обвинувачення. Прокуратор закинув Буковському, що той зловживав своїм правом до останнього слова і між прокуратором та суддею з одного боку й Буковським з другого приходило до суперечок.

СВЯТКУЮТЬ 50-РІЧЧЯ МОСКОВСЬКО-БОЛЬШЕВИЦЬКОЇ ОКУПАЦІЇ УКРАЇНИ

У Києві, у містах і селах Української ССР відбувають цими днями чергова трагікомедія — "святкування" 50-ліття перемоги киян в Україну В. Леніном большевицьких банд Муравйова... Хоча фактично і в 1919 році та частково і в 1920-му році Україна не була "УССР", а народоправною демократичною національною державою, визнаючи багатьма урядами різних країн світу, як Українська Народна Республіка, — за день для такого "ювілею" сучасні окупанти України взяли день формального проголошення горестко чужих для України людей у Харків "влади рад на Україні", 25 грудня 1917 року. Перед тим большевики пробували скликати так зв. Перший всеукраїнський "З'їзд рад", себто совєтів у Києві, але, не маючи жадної підтримки від українських селян, робітників, війська та інтелігенції, подалися геть із Києва до Харкова, де було найбільше чужого, російського елементу. Там і відбулось те формальне проголошення "республіки рад", що ще впродовж майже 4 років фактично не мало жадного реального значення. Прикриваючи і фальшуючи історичну правду, ЦК КПУ на спілку із наказодавцем ЦК КПСС, організували в ці дні у Києві різні "урочисті засідання", від так зв. "Верховної ради" починаючи і кінчаючи мітингами на фабриках і заводах. Щоб надати тому "святкові" особливого значення, вийшли в Київ з Москви генеральний секретар ЦК КПСС Л. Брежнев, про що повідомляють московські газети з 21-го грудня. Вийшла до Києва і велика делегація, на чолі з членом Політбюро КПСС І. Вороновим. А щоб закрити перед закордонним світом правду про боротьбу українського народу в 1917 році і створення УНР, а потім і ліквідацію цієї незалежної і соборної Держави українського народу, — у Москві було скликано пресову конференцію для закордонних журналістів, в Будинку журналістів. На тій комедії пресової конференції, під наглядом найвищих представників московського імперського уряду, виступали 21 грудня 1967 р. постійний представник УССР при справжній Раді міністрів СССР Ю. Дулін, заступник голови Ради міні-

стерів УССР, відомий з виступів у Монреалі, П. Тронько та інші представники московських ставленників в УССР. Вони розповідали закордонним журналістам, що — для зради: "Трудящі України першими слідом за російським пролетаріатом пішли по шляху Жовтня, астановили Радянську владу. В дружній сім'ї радянських республік Україна стала могутньою індустріально-аграрною державою з передовою наукою і культурою". І т. п.; що Україна дає до 10% світової продукції чавуну, сталі, тракторів, залізної руди, вугілля тощо, — не згадуючи, куди те все добро їде і хто з нього має справно користь. Київська "Молодь України" з 22 грудня, широко переповідаючи доповідь Троньки на московській пресовій конференції, насправді приховала, як і вся совєтська преса, які ж запитання ставили закордонні кореспонденти. А що запитання були відносно такої єдиної фрази на цю тему: "Потім П. Тронько, О. Ф. Федоров, М. М. Махина, І. Г. Зорін, П. Л. Миргородський, Я. Ю. Пашко і М. Ф. Андрющенко відповіли на запитання журналістів".

Проф. д-р Володимир Янів з дружиною відвідали УНС і „Свободу“

Джерзі Сіті. — У вівторок, 26-го грудня, Голову Канцелярії Українського Народного Союзу та приміщення в-ва „Свобода“ відвідали голова Українського Християнського Руху, професор Українського Вільного Університету та відомий наш науковець і суспільний діяч д-р Володимир Янів і його дружина пані Софія. Проф. Янів перебував в ЗДА від листопада ц. р. відвідавши вперше Америку, щоб взяти участь у Світовому Конгресі Вільних Українців, на якому він репрезентував очолюваний ним УХРух та брав активну участь у працях Конгресу, зокрема в його резолюційній комісії. Професор і Пані Янів живуть постійно в Українському Національному Осередку в Сарселі у Франції, а пані Янів працює як секретарка редакції Енциклопедії Українства. В розмові з екзекутивними урядовцями УНСоюзу та редакторами „Свободи“ професор і пані Янів живо інтересувалися життям і розвитком українців в Америці, зокрема найбільшою для проф. Янів діяльною християнською руху. Повторяючи вкортці навізав до Сарселю, проф. Янів



Проф. д-р Володимир Янів, який за свою працю успішно в Українському Християнському Русі був відзначений Апостольською Столицею однією з найвищих нагород, орденом св. Григорія.

завів, що він в половині 1968 року планує нові відвідини в ЗДА і Канаді.

СВОБОДА
UKRAINIAN NEWS
FOUNDED 1938
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Assn., Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1102 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.
Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Діапазоні Схід і Захід: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНА: Один рік \$14.00; пів року \$7.50; три місяці \$4.00. Для членів УНА: Один рік \$14.00; пів року \$7.50; три місяці \$4.00. Для членів УНА: Один рік \$14.00; пів року \$7.50; три місяці \$4.00.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Декларація прав людини

У 1948 році Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй схвалила Загальну Декларацію прав людини. Від того часу день 10 грудня щороку відзначається, як день пригадки і боротьби за те, щоб Декларацію прав людини здійснювалося всюди, в усіх країнах світу. ЗДА провадить рішучу боротьбу, усуваючи залишки расової нерівності і убогості, тобто соціальну нерівність, і цим дають приклад іншим країнам.

Совєтський Союз, в тому числі і колоніальна УССР, формально підписали в 1948 році Декларацію Прав людини. А в тій Декларації, між іншим, сказано: "Кожна людина повинна мати всі права і свободи, без будь-якої відмінності як расової, кольору шкіри, статі, мови, релігії, політичних та інших переконань, національного або соціального походження, майнового, станового чи іншого становища."

Що ж зроблено в московсько-большевицькій імперії за 20 років від часу підписання цієї урочистої обіцянки дати кожній людині свободу, трактувати кожний народ і кожну расу, як рівні, шанувати релігійні та політичні переконання кожної людини? Легке зрушення в сторону справедливості було помітне короткий час в СРСР після смерті Сталіна. Але й воно, те зрушення, як тепер з перспективи років виразно бачимо, було наслідком не бажання виконати пункти Декларації прав людини, а необхідності вивести з мертвого застою СРСР, його занепаду економіку. А потім з кожним роком дедалі більше централізаторська Москва утискала права окремих народів і республік, як і елементарні людські права. Вже дійшло до того, що знову заповнюються "вишівно-трудові табори", себто комуністичні кацери інакомислящих, віруючих в Бога, тих, хто власне добивається приєднання людей і народів до їх елементарних прав. Вже органи КГБ інсценують, від Ленінграду до Свердловська й України, "військові змови", щоб таким чином стріляти людей без суду... На наші плечі спадас велике завдання: добитися, щоб про страсті рабовласницької імперії СРСР знав увесь світ!

Для інших

Перед Новим Роком за найкращою давньою традицією прийнято думати про інших. Саме тепер масою загадати й про тих, що в потребі. Не кажучи вже про комуністичний "рай", і в країнах вільного світу є мільйони людей, які потребують нашої допомоги. В Бразилії майже два мільйони дітей живуть надголодь, і в тій країні надзвичайно висока дитяча смертність. С там і тисячі потребуючих українців, про яких країни час подбати тим, хто заможніший.

Не конче йти так далеко, щоб вказати на потребуєчих. У країні найвищого життєвого стандарту, в Єднаних Державах Уряд здійснює програму боротьби з убогістю, особливо в районі Аппалачських гір. С потребуєчі й серед українців, не обов'язково в економічному, а в моральному, правному та інших аспектах. Хто має дати про пекічно-хворих, які опинилися на вулиці? Хто має примістити старшу особу до "норисінг гом" — будинку для старих, коли така особа не має чим платити, а часто не має й "медікер" — медичного забезпечення? Не кожен обтяжений численною родиною батько зможе на власну руку добитися у школі зниження оплати за своїх дітей. Не раз виникають у наших людей правні труднощі з набуванням громадянства. Хто має подбати, щоб батьки дістали більшовицьку пенсію, коли їхні діти ще вчаться у школах? Відомо, що жінкам у віці від 45 до 65 років трудно дістати працю, коли вони до того ще й не є американськими громадянками і не мають фаху — не можуть мати і так зв. "велфур", допомоги від міста. Або: хто має вистаритися в "совієл велфур" — економічну допомогу для осіб, які не можуть вижити з малої пенсії?

Таких і подібних проблем є багато, щоб про них забути. Тому можна лише вітати почини ЗУАДК щодо налагодження української соціальної служби, Суспільної Опіки. Вже створено такий перший Відділ у Філадельфії, а їх варто творити всюди. ЗУАДК, як рівноправна американська установа, зможе багато більше зробити для нас, якщо ми подумамо... про інших.

Мих. Килимний

СССР ВАГІТНІЄ РЕВОЛЮЦІЄЮ

Куритба. — Уже не від сьогодні говориться й пишеться про визрівання на теренах СРСР першої нової революції. Досі на цю тему занотовано два погляди — китайський і західний.

Червоні китайці (як і Мао Тсе-тунга) не раз твердили, що в Совєтському Союзі ось-ось спалахне революція... Просталінського характеру. Ба, навіть вказували на існування в СРСР "революційного штабу", який складається з 17-ти енергійних та досвідчених осіб, "непохитливих сталінців". Проте, дійсність показує, що ця китайська версія ґрунтується лише на уяві та бажаннях Мао Тсе-тунга і його ближнього оточення. Навпаки, не тільки численні листи з України, а навіть конференції на московських верхах — військова, теоретична і т. ін. — свідчать про наявність масового, впертого спроти в усьому тому, що в діях і тенденціях партії та уряду нагадує сталінську добу. Сильні протестальні настрої просякли у військо, партію, до Політбюро ЦК КПСС включно. Не гадаємо тут про ті країни й комуністичні партії у вільному світі, де про Сталіна й сталінщину не хочуть навіть чути.

Друга версія революції в СРСР, західна, базується на зростанні прагнень народів СРСР, особливо інтелектуальних, "вільно дихати", тобто мати право на вільне висловлення думки, на творчість поза наказами партії, на зростання вимог ввести закони в червоній імперії і прикоротити сваволі тасмного поліції. Учасники цього руху часто посилаються на Леніна, мовляв, треба налегати на виконання його вказівок, і тоді буде все гаразд. Деякі західні політичні експерти вважають, що цей рух переможе протягом найближчих п'яти років чи то шляхом поступового збудовання поступок з боку у правлячих кіл, чи то силою, тобто революційним шляхом. При цьому вказують на демонстрації інтелектуальних, переважно студентів у Ленінграді та Москві, на масові протести в зв'язку з засланням письменників Сивяського та Данієля.

Така версія значно реальніша, ніж версія червоних китайців. Але на Заході відомі вже інші факти й події, які кидують багато нового світла на напружені революційні перші в СРСР. Одержувачі в Україні оригінальні матеріали свідчать про спонтанний, стихійний рух проти московського великодержавного шовінізму, за національну гідність і честь українського народу (маємо враження, що те, що діється в Україні, в тій чи іншій мірі діється і в інших неросійських республіках), за пошанування й рівноправність української мови, культури, історичних традицій. Тут ставлять чоло не тільки

письменники, а й науковці, інженери, юристи, військові, навіть деякі партійні працівники середнього ступеня. Хоч автори цих матеріалів також вимагають "правильного розуміння та здійснення ленінських вказівок, як і додержання законності" (до речі, і за Леніна ілюзорної), у них чорним на білому стверджується незмінність московського шовінізму за всіх режимів і, ставлять вимогу всіма способами поборювати його. Во й справді, що змінювалося часів Валуєва? Облудне гасло "всєбічний розвиток націй" в практиці перетворюється в цілком протилежне: "всєбічне знищення неросійських націй".

В одержуваннях в Україні матеріалах читасмо про соціальну нерівність в СРСР, про упродовження та експлуатацію робітництва, а особливо колгоспного селянства і про розкошування упривілейованої верстви. Говориться там також про закис найменших проявів особистої думки серед підсовєтських громадян.

За Сталіна, коли когось заарештовували, то не тільки знайоми й приятелі, а й своїякі потерпілі особи відіступали від неї, щоб не стягнути на себе переслідувань влади. Тепер протестувальні чимало людей сміливо протестують, засланні дістають "з волі" численні листи з висловами співчуття, а також продукти, одяг і книжки; їх відвідують у таборах, про їхню долю клопочуться перед найвищими в імперії установами. Знаходяться люди, які через підпільні видання інформують широкий загальний перебіг тасмних судів, про жалкі умови життя й праці в концетраційних таборах.

Випадок хотів, щоб під час відзначення "50-річчя Жовтня", на другому кімні світу посол Югославії в Бразилії, Боголубов Станіслав, відвідав губернатора естада Сан Павлу. Абреу Содре, і в розмові з ним порушив справу колективізації сільського господарства в Україні. Станіслав сказав: "До 1952 року Югославія проводила догматичну політику колективізації, внаслідок чого жорстко впала продукція. Після зміни цієї політики, продукція сільського господарства країни почала зростати".

Виходить, догми комунізму вимагають проведення колективізації, але в практиці вона виявляється шкідливою. Комуністичний провід Югославії не тільки починає з колективізацією, а й засудив її, тим самим засудивши і інші комуністичні догми. В СРСР вживають усіх заходів, щоб дотриматися тих догм.

В тому самому числі часопису "О Естадо де Сан Павлу", в якому вищенаведена коротенька інформація, надруковано статтю на тему колективізації в СРСР. Усе написане в ній давно відомо

ниці КГБ не дуже розглядалися за доказами вини. Одною із підстав ув'язнення маляра Заливахи було знайдення у нього тексту Шевченкової поезії "Доля", яку російські сучасні жандарми взяли за нелегальний націоналістичний вірш.

Зарештовані домагалися публічного суду. Поет Масютко заявив: "Проти ідеології борються ідеологією, а не тюрмою". Громадянська опінія підтримала цю вимогу (львівська демонстрація коло будинку суду). Але влада намагалася поставити по-своєму. Це наштовхнулося на впертий опір в'язнів. Ув'язнені Сачука й суджено 10-го вересня 1963 р. Волинським обласним судом при зачинених дверях. Ця остання обставина привела до того, що на знак протесту підсудний відмовився відповідати на запитання. Коли суд все таки перейшов до допиту свідків, Сачук голосно став співати "Інтернаціонал" і тим унеможливив даліше засідання. Ряд підсудних виголосили на суді мужні промови.

Вони дуже сміливо говорили про нинішню практику національного й соціального упродовження українського народу. Так, наприклад, Михайло Горинь в останньому слові, замість самоозахисти, говорив про свою поневолену Батьківщину:

"Державний звинувач поблагіливий до деспотизму Йосифа Сталіна. А чи знає він, що в 30-ті роки на Україні загинули чи назавжди замовкли більше як 200 діячів української культури, а в дні війни їх загинуло кілька десятків? Що ж тоді було страшніше для української культури — дні війни чи дні

ДІМО В ДУСІ СКВУ

(Інтерв'ю з д-ром Володимиром Галавом, президентом ЗУАДК)

У зв'язку з наближенням Нового Року, себто часу, коли кожна людина, родина, організація чи й держава роблять підсумки здійсненого за рік або виконання багаторічних планів-задумів, кореспондент "Свободи" відвідав у Філадельфії Центрально-Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, ЗУАДК-у і мав розмову з його президентом д-ром Володимиром Галавом.

ЗАПИТАННЯ: — Чи можете Пана Доктора, коротко назвати головні досягнення ЗУАДК-у за роки його діяльності?

Пане Докторе, ЗУАДК брав активну участь у працях першого Світового Конгресу Вільних Українців. ЗУАДК подав Резолюції про соціальне забезпечення і опіку над потребуєчими українцями у світі. Що треба робити, щоб здійснювати ці Резолюції і великі плани ЗУАДК-у? ВІДПОВІДЬ: — Працювати, спільно працювати — в дусі СКВУ. Всі плани глобального характеру не можуть здійснитися ні одиниці, ані окремі групи. Для наладнання успішної і правної діяльності опіки над потребуєчими українцями в багатьох країнах світу працівники ЗУАДК-у і братні установи мають вже великий досвід, але жаден досвід не допоможе сам собою — для праці необхідні фонди.

ЗАПИТАННЯ: — ЗУАДК створено в 1944 році. Хто дав і скільки фондів для початкової праці? ВІДПОВІДЬ: — Перша кошта на ЗУАДК, призначена на допомогу, вірніше, рятунок братів і сестер з України, які по війні опинилися в Західній Німеччині, в Австрії, за дромами в Італії та в інших країнах, дала кругло 100 тисяч доларів. Стара еміграція масово відгукнулася на заклик ЗУАДК-у.

ЗАПИТ: — Чи збираєте кошта цього року і які її наслідки? ВІДПОВІДЬ: — Збираємо українському читачеві, тож зазначимо, що й автор, підкресливши драматичний перебіг колективізації на Україні, визначив число людських жертв у зв'язку з нею на 10 мільйонів. Він підкреслює протинародність колективізації, її цілковиту безперспективність і вважає селянство потужним потенційним чинником майбутньої революції.

З того дня і по сьогодні цей часопис на основі конкретних фактів друкує матеріали про визрівання революції в СРСР.

Естадо де Сан Павлу" дав інформацію про тасмний пленум ЦК КПСС у Москві, присвячений боротьбі з наростанням революційних рухів на теренах СРСР. Серед постанов того пленуму є "рекомендації" для судів та поліції різними способами затримувати учасників руху спротиву в доживотному ув'язненні.

Вони дуже сміливо говорили про нинішню практику національного й соціального упродовження українського народу. Так, наприклад, Михайло Горинь в останньому слові, замість самоозахисти, говорив про свою поневолену Батьківщину:

"Державний звинувач поблагіливий до деспотизму Йосифа Сталіна. А чи знає він, що в 30-ті роки на Україні загинули чи назавжди замовкли більше як 200 діячів української культури, а в дні війни їх загинуло кілька десятків? Що ж тоді було страшніше для української культури — дні війни чи дні

ми? Тому я заявляю, що боротьба проти сталінізму тільки почалася. Назавжди поховати можливість відродження деспотизму й беззаконня Сталіна можна лише тоді, коли в політичному житті країни братиме участь весь народ, коли буде створений надійний механізм контролю за урядом, а вибори в першу чергу будуть перетворені в один із видів такої контролю, коли ініціатива щодо зміни політики в господарських і культурних ділянках належатиме не тільки "верхам", але й "низам", коли зміна матеріального становища колгоспників залежатиме не від доброго настрою Косігіна, а знаходитиметься в руках самих колгоспників, коли, накінець, виросте в душі кожного громадянина почуття громадського обов'язку на зміну почуттям обивателізму, які так широко культивуються".

В особах арештованих бачимо не пасивні жертви, а героїв, які свідомо йдуть на страждання й загибель, певні, що наслідком їхнього мучеництва таки визволиться український народ з-під російсько-шовіністичної опіки й визиску.

Довгі роки вже не було такого відповідального моменту в історії України, як нині. Сьогоднішня криза в СРСР дає Україні велику шансу. З другого боку, сили ворога напружуються в особливих зусиллях, щоб знищити все чесне й активне на Україні та прискорити хід русифікації нашої Батьківщини. При тому бачимо й вагання у ворожій тактиці, розгублення від несподіваного розросту опору.

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

ВАС ПРОКОВТНЕ ПРОКЛЯТТЯ Й ЗАБУТТЯ

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

А що рядки, як тут рядки безсилі, Як тут слова — лиш сказані слова? А треба грому, бури, треба хвилі, Що рве дерева й кручі розбиває.

А що слова, як треба блискавиці, Потіку треба людських душ і тіл, Що хвилює повалити їх білиниці І залізлом кутія чорний частокіл.

Допитуйте, сідать за чорні ґрати, Женьте в пустині, в шасти, — Та не вб'єте ви правди, супостати, Шляхи мільйонні в неї й голоси!

Вже так було, вже ніяк перемога В вас радисто сміялася в очах... Та ні, — крові нашої волога Яскрила в вас на щерблених мечах.

А ми — живі, а нас ніяк не вб'ють! А ми — живі, немом саме життя! А ви — вмерте, "топелі" покриті! Вас проковтне прокляття й забуття!.. В. Онуфрієнко 10.12.1967 р

Вас проковтне прокляття й забуття!

За що суди їх судять беззупинно, Нещадно, як в неважкі чорні дні? Щоб до землі зігнути рівну спину І залити кров'ю думи вогняні? Ви це ж робили, вироки поважі, З вустам чорним катом на чолі! Та кат умер, — а ви такі живучі, Кориняма так тримається земля! Ви це ж недавно каляли нечаче За кров невинну, І знов в повітрі чорні ворон крече, Пожирає свіжу вздрішшу з висоти.

Ну, як ти будеш істи, пити, спати, Як боїться чорним вихором думки, І серце жаліє І гострий крик відплати, Не стримуючи, Ідася в рядки!?

ПІСНІ ДО РЕДАКЦІЇ

Побратимові у В'єтнамі

Дорогий побратиме Огип Гичко! З нашої газети "Свобода" довідався, що Ви намагаєтесь на українське суспільство у вільному світі за те, що не думає за своє воляцтво у В'єтнамі, бо... за весь цей час Ви не дістали, за малими винятками від українського духовенства, організацій чи громадян хоча б маленького клатка паперу з поздоровленням рідною мовою, з крихіткою українського серця!

Це — чиста правда, побратиме Гичко, бо, читаючи наші газети, рідко можна здибати голоси наших побратимів світового миру з бойовища у В'єтнамі. Лише от тепер, користуючись з Вашого листа у "Свободу", пишу оцих кілька слів.

За Вас ми, українці, особливо учасники Визвольної Боротьби 1917-1921 років, забувати не можемо, бо і ми, як і Ви тепер, боролися з тим самим ворогом — комуністами, у таких самих, а може й гірших умовах. Ми були обдерті, голодні, без медичної допомоги і буквально голими руками стримували московські орди, що хмарами сунули на Україну.

Пригадую собі епізод з останньої фази нашої боротьби з московським комуністичним навалом, коли ми стримували ворога в районі Могилева-Подільського. Нам було не під силу витягнути на гору гармату з амуніцією, і наші команди звернулися за проханням до селян, що сиділи недалеко в ясіку, щоб допомогли нам. Селяни відповіли: "Нам того не треба!"

</



СОЮЗІВКА

ВИХОВНО-ВІЩОЧИНКОВА ОСЕЛЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

РІВНЬ

ГРУДЕНЬ, 1967

Ч. 3

РІЗДВО НА СОЮЗІВЦІ

«Хто хоче поправити собі настрій — нехай поїде на Союзівку», — писав п. І. К-ч у «Свободі» з 12-го січня д.р., в статті п. з. «Різдвяні свята на Союзівці». Пан К-ч описує правду, хоч і сумну подію, що трапилася в одній українській сім'ї, в якій коротко перед Різдвом 1967 року помер на удар серця батько.

Коли стало підходити Різдво, син і невістка почали думати, як вони опровадять Свята, перший раз без батька? Не хотілося святкувати вдома, в хаті, що її збудував своїми власними руками батько, який покійний батько, коли — заможний хлібороб з галицького Поділля. Не хотілося викликати ще надто свіжих-болючих споминів по покійному, розривати незагоєні рани душі... Тоді невістка піддала думку — поїхати на Свята на Союзівку.

Далі автор описує з яким теплим прийняттям зустрілася опечалена родина на Союзівці, як заохувалися нею управителі цієї ясної оселі, привітавши її у вигідному й затишному павільйоні «Полтава».

Почав сипати сніг. Гостей все більше. Святий вечір мала відбутися в ідальні Головного будинку, що прибрано в полтавському стилі... Коли всі сіли за стіл, парох Союзівки о. Гузар поблагословив страву. Вечеря — багата, було 12 традиційних страв. Згадували покійних. Потім розчинилися двері і прийшли масові пластун-новачки, всі в уніформах. Один тримав зізду. Почали колядувати. Всі були зворушені. Під час вечері кілька разів підходили до столу пан Квас, давав вказівки студентам, що по давали до столу, питав гостей чого вони ще хотіли б... Союзівка перенесла гостей на ту Україну, якою вона була ще до большевників...



„Кіле” у наметі з білого шоку...

„А в полі, в полі, у видноколі — Стоять намети з білого шоку. А в тих наметах все стоїть стоять Все стоїть позастелені...”

(Старовинна колядка)

МАЛАНКА НА СОЮЗІВЦІ

Шановний голова юйоркського відділу Т-ва Українських Інженерів запросив мене, спавши йому, на так звану „Маланку” або новорічну Зустріч Т-ва з Карпатським Лещетарським Клубом — КЛК, на Союзівці. Спершу я зрадів цим запрошенням, — що побачу кланчик України в зимових шатах, настроєві смерічки в білих шапочках, що зустріну Новий Рік у рідкій, традиційній атмосфері і за старим календарем.

Та потім сумнів закривав мені в думку, став точити її, мов черв'як, вибачайте на слові. А що, коли замість снігу — впаде дощ?.. Де шукати тоді зимовий шат і смерічок у білих шапочках і в кого жалітися — в пана Данила, чи в пана Кваса? Так мені здається, що справе ще й досі невиснажена, котрий з управителів Союзівки відмовляється за погоду, а котрий за негодду.

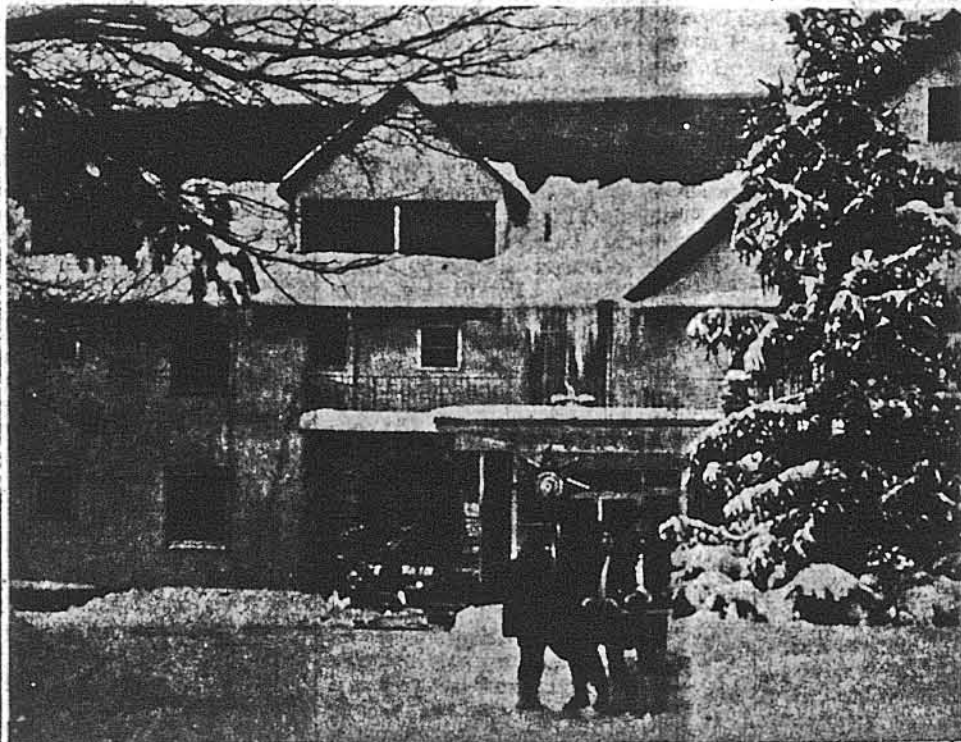
А поза тим, думаю собі, що я там робитиму, що чи-

нити, коли навіть впаде білий сніжок?.. Кожний учасник зустрічі з кимось туди, на Союзівку, їде, когось або щось зі собою везе: цей бере жінку, той наречену, цей лещету, той стрілку, хто карто до пререкка, а хто фотоапарат, — у найгіршому випадку.

Я вже й не згадую про жінку чи наречену та всякий спортовий виряд, — в мене, друзі мої, немає навіть фотоапарату на мастку! І це цілком логічне: коли в тебе, лансердаче, немає жінки, ні нареченої, то й не треба тобі фотоапарату, бо кого фотографуватимеш на Союзівці? Тараса Шевченка чи гетьмана Івана Мазепу?

Правда, знаю декількох колег у старопарубочному стані, які цюліта розбиваються по Греції та Єгипту і там залюбки фотографують всякі старі руїни, звальща і тим подібні обеліски. Ну, на ній Союзівці, в зимовому сезоні, коли величавий басейн закритий — жал-

КОЛЯДНИКИ НА СОЮЗІВЦІ



Що князь Володимир коника сідлає...

(Старовинна щедрівка)

Що князь Володимир коника сідлає
Щедрий вечір, добрий вечір! (приспів)
Коника сідлає, на гору ступає,
На гору ступає, на царів стріляє!
Ой, вивели йому полумисок злата,
А він на той дар та й не подивився,
І шапочку не знає, і не поклонився.
Ой, вивели йому золоту зброю,

А він на той дар та й не подивився,
І шапочку не знає і не поклонився.
Ой, вивели йому ланцючку-царівку.
Він на той дар і подивився,
Шапочку знає, ланцюжок вклонився.
Щедрий вечір, добрий вечір!

(Записано на Черкащині в 1920-их роках)

СОЮЗІВКА В 1967 РОЦІ

Сезон 1967-го року почався ранньою весною, у м. травні, численними з'їздами і товаришескими зустрічами, з котрих у першу чергу треба згадати багатоголосний „Гуцульський празник” св. Юрія, пошуків на нарадах Т-ва „Гуцульщина” та відзначення мистецької творчості співця Гуцулі в колоратах мистця Михайла Мороза.

Далі, відбувся тут 12-й Делегатський З'їзд Українського Лікарського Т-ва Північної Америки, Товариська зустріч Т-ва Українських Інженерів, Весняна зустріч Карпатського Лещетарського Клубу, Товариська зустріч бувших професорів і учнів середніх шкіл м. Тернополя „Союзний День”, зорганізований відділами Українського Народного Союзу Пенсильванської округи. З інших зустрічей треба відмітити з'їзд бувших абсолютенів і учнів української гімназії в Берхтсгадені, присвячений пам'яті її директора, сл.п. Володимира Радзкевича. Осінню зустріч Т-ва Українських Інженерів і КЛК, зустріч туристичної агенції Ковбаснюк-Шумейко та численні зустрічі гуртків куренів пластової молоді.

Участь молоді особливо позначувалася в різного роду спортових імпрезах, з я-



Мистець Яків Гніздовський

ких найбільш імпозантними були в цьому році Тенісний і Пливальний турніри за мистецтво Української Спортвої Централі Північної Америки (около 150 активних учасників!). Крім спортових атракцій, як теніс, відбивання, плавання, мандрівництво, спеціальним магнетом, що притягувало на Союзівку маси молоді, були суботні і недільні заходи „Під зоряним небом”, при звуках популярної оркестри „Амор”, з її солістом, Ігорем Раковським.

Як кожного року, так і в цьому році Управа Союзівки не шадила старань і коштів, щоб поставити на належну висоту культурно-розважальні імпрези в ваканційному сезоні. З солістів, що виступали з великим успіхом у концертній залі „Веселки”, згадаємо таких видатних піаністів, як Роман Рудницький, Люба Жук, Іриней Жук, з співаків — Орися Бала, Андрій Добрянський і Василь Мельничин. З мистецьких ансамблів на окре-

ме вирізнялися заслужено мішаний хор „Кобзар” з Філадельфії, під диригуванням д-ра Антона Рудницького і танцювальна група „Шумка”, з Едмонтону, Канада, яка виступала також на ЕК-СПО-67 в Монреалі, а далі два суміські танцювальні ансамблі: „Лиман” з Пассейку і „Верховинці” з Нью-Йорку. В розважальних імпрезах був частим гостем на Союзівці квартет ревелсрів „Каравана” з Ньюарку.

Для сталих гостей Союзівки вступ на всі імпрези є, звичайно, безплатний, єдиним винятком був у цьому році концерт „Шумки”: вступ на той концерт був по одному доларові, а чистий дохід з нього в сумі 526 доларів був призначений на покриття коштів лікування важко хворого, бувшого керівника мистецького життя на Союзівці, проф. Івана Задорожного.

В цьому році треба особливо підкреслити активну участь працівників Союзівки, — переважно студентської



Проф. Борис Мартос
член Центральної Ради і
прем'єр-міністр Уряду
Директорії УНР.

З Різдвом Христовим і Новим Роком

широ вітаємо всіх наших ВШановних Гостей, Симпатиків і Прихильців, і сердечно дякуємо їм за їхню прихильність, виrozumілість, за підтримку та віддавання нашої Оселі.

Всім Працівникам Союзівки, Членам і Урядникам Українського Народного Союзу, бажаємо усього добра-щастя, здоров'я та найкращих успіхів в новому, 1968-му році!

ХРИСТОС РОДНІВСЯ!

За Управу Союзівки: Володимир КВАС

Данило СЛОБОДЯН

ФІНАЛ РЕВІЇ „СОЮЗІВКА СМІЄТЬСЯ”

„Ой, панове-інженери, Панове-доктори: Перше була з вас грачі — А тепер... сенсьори!”

Синий кінь, синий кінь, А біла каштанка: Котра дівка в „міп-скірт” То наша курсантка.

А курсантів і курсанток Треба похвалити, Що навчилися по-англійськи Добре говорити.

Ми за нашим Президентом Дуже тоскували: У „Свободі” три „підкери” Щодня оглядали.

Що нам їхні фотознімки, Що нам ці „підкери”? Він гарнілий є жаний, Як тут, на папері.

Наш директор соціальний Мас цю натуру: Як за винуком не вгамас То стрігть бандуру.

Ой, мастрів дорожень! Шось тут не в порядку: Перший „ер” не вимовляє, Другий має хрипку.

Понеділок і Вівторок Ходять все у парі: Як їх хочеш пошукати, То знайдеш у барі.

Ой, ви браття-християни Зблизьма і здалека! Чи купили вже картичку У нашого Ека?

А наш Еко хай живе, Хай ся добре чус! Дай му, Боже, здоров'я, Що файно малос.

ПАПАЙ



Еко — в карикатурі Любослава Гуцулюка

молоді. — в різного роду розважальних і концертних імпрезах, так по суботам і неділям, як і під час тижня. Тут треба згадати дуже вдатний концерт для відзначення 50-річчя Української Національної Революції, в цілості виконаний силами працівників Союзівки та учнів 14-их Курсів Українознавства. Багато праці в підготовку цього концерту та й інших імпрез вклав проф. Роман Левницький, який зокрема підкупував самодіяльну мистецьку діяльність молоді (хорові гуртки, гри на бандурі тощо), так курсантів, як і працівників Союзівки, серед яких вибилося чимало юних талантів, як напр., 16-літній акордеоніст В. Добощак, лауреат американських конкурсів. Безконкурсним майстром церемонії під час суботніх, розважальних і концертних вечорів, був мастрів Володимир Гентіш.

Чималим зацікавленням гостей втішалися в цьому році в Союзівці і братів



Андрія Кейбіда — місс Союзівка на 1968 рік

„СОЮЗІВКА СМІЄТЬСЯ”

(Спроба створення театру-ревїї)

Таку спробу зроблено на Союзівці саме цього літа і всі знаки „на небі і на землі” показують, що вона, ця спроба, була доволі успішною. До речі, ця виховно-відпочинкова оселя Українського Народного Союзу має всі дані для того, щоб такий скажемо, літній театр легких форм міг тут успішно працювати. Передусім — мас велику, прекрасну театральну залу, з модерним сценічним влаштуванням, і мас. прийнявши під час літа, дуже вдалу публіку — з ваканційних гостей, зокрема ж багато молоді.

Далі, в літньому сезоні часто перебувають на Союзівці наші вдатні актори, письменники, музиканти, малювальники, старшого і молодшого покоління, з яких можна б організувати творчий колектив, що присвятив би свої таланти і вміння якраз театрові цього типу, — так у нас побажаному і потрібному! Кожноразовий керівник мистецького життя на Союзівці, або т. зв. „сочел директор”, міг би бути координатором і головною мотором праці такого колективу. Такий театр зустрів би велику увагу і всебічну підтримку з боку Управи Союзівки, — що, зрештою, виявилось уже й цього літа, коли Союзівка зробила першу спробу „засміятися” у формі театру-ревїї.

Ми побачили цього літа на Союзівці дві такі ревїї і в обох із них, треба це підкреслити, відіграв домінуючу роль наш славний мистець — карикатурист і письменник-сатирик, Едвард Козак-Еко. Перша з них — це був „Вечір гумору, сатири, пісні і танку” п. з. „Полуднебер”, що відбувся в суботу 12 серпня, у виконанні танкової групи Романа Петріні, до текстів Ека і Баба. Про музичне оформлення вечора подбав Роман Левницький, танки аранжував Р. Петріні, який і сам виступав у поодиноких веселих сценах, разом зі своїм „партнером”, Д. Серною. Володимир Гентіш, як звичайно, виконував роль конференс'є. Публіка найбільш одушевилася музично — романтичною сценкою „Серенада”, у виконанні трьох ваканційних працівників Союзівки — В. Олайнки і братів Г. та П. Літєло.



„Союзівка сміється” в карикатурі Ека. Читай згорни: В. Гентіш, І. Керницький, І. Кер, Левницький, М. Понеділок і „лодвіне обличчя” Гриця Зозулі.

ДИМО В ДУСІ СКВУ



Екзекутивний директор ЗУАДК д-р Володимир Галан з подякою стискає руку Президентів Уряду ЗДА Ліндони Б. Джансонів за прихильне відношення до українських переселенців та справедливі зміни в американському імміграційному законі. Фото зніма зроблена в Білому Домі у Вашингтоні 13 січня 1964 р., під час Конференції представників добровільних допомогівих агентств, у зв'язку з урядовими заходами для змін і поліпшень еміграційного закону, які згодом були проведені в життя.

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ському Представництві було затверджено понад 60 осіб. Ми мали філії ЗУАДК у Парижі, в Брюсселі, в Римі, а в Лондоні — спільно з Канадським Фондом Допомог Українцям.

Все це довелося з роками скоротити, хоча з переселенням основної маси українців за океан в Європі, як і в Західній, так і в деяких країнах Сходу. — Залишилися десятки тисяч українців, часто в безправному становищі та без належної змоги заробити на себе і людському життю. До речі, у зв'язку із СКВУ — відновив у Західній Європі діяльність КОГЦУ — ми створили цей спільний Комітет, приділили в Парижі дім, там відбулися перші збори КОГЦУ, ще в 1946 році.

ЗАПИТАННЯ: — Ви тоді, наскільки пригадуєте, мали спеціальне відраження до Риму?

ВІДПОВІДЬ: — Так, я мав приватну адресицію у Пала Ріммського, після чого Представництва ЗУАДК-у мали всюдодоступ до офіційних чинників, і мають, Католіцької Церкви у світі, який йдеться про правний захист українців у різних країнах, визнання еміграційного статусу, включно з допомогою. Нині такі зв'язки особливо важливі в Латинській Америці.

ЗАПИТАННЯ: — Розкажіть, Пане Докторе, про основні напрями праці ЗУАДК тепер?

ВІДПОВІДЬ: — Європейське Представництво ЗУАДК в Мюнхені, яке, як уже згадував, стоїть нині під загрозой закриття, не лише по-змові допомагає нашим потребуючим людям матеріально, але дає і про влаштування працездатних на працю, про їхнє легальне становище в тій країні. Багато вже здобуто, роблять і нині нові заходи, щоб українці, потерпілі за нацизму, дістали відповідні високі відшкодування від уряду Німецької Федеральної Республіки, як їх доставляють люди інших національностей. У цій справі є чимало досягнень, але вона не закінчена. Крім того, Європейське Представництво ЗУАДК-у далі проводить акції переселення наших людей, і не тільки із Західної Європи, але й з Німеччини — до ЗДА й Канади та інших вільних країн. Я шкодую, що можу розповісти більше про всі ті заходи, ніж можна про це писати.

ЗАПИТАННЯ: — Як розгортається тепер діяльність ЗУАДК-у на американському терені?

ВІДПОВІДЬ: — ЗУАДК випустила кілька практичних допоміжних книжко-підручників для українців за океаном, між ними і Порядині для тих, які набувають американського громадянства, і мають підготуватися до іспитів, також ми видали посібник "Дитячі садочки" та ін. ЗУАДК уже придбав гарний дім у Філадельфії — дім українських ветеранів. Його ще обладнують, тому дім будуть жити старші віком особи, не обов'язково з військовою біографією, які можуть і далі працювати там потрібному для української справи діяльності; письменники і писати нові твори, науковці опрацювати свої теми,

бо хто їх не має — той не дістане більшої допомоги, з тим не рахуються. А взагалі в західному світі не рахуються з тими, хто проголошує навіть найкращі гасла — це реальний світ. Мачути Представництва ЗУАДК-у в кількох сателітичних країнах, можна було б допомогти українцям переселюватися за океан, особливо тим, які вже мають тут нехай і найдаліш родини чи рідних.

ЗАПИТАННЯ: Які можливості праці в Латинській Америці?

ВІДПОВІДЬ: — У Бразилії, Аргентині, Уругваї, Парагваї та ін. країнах Латинської Америки не лише потрібно, а необхідно, і то швидко, розпочати велику допоміжну діяльність, спираючись на українські фонди та добру волю американського уряду — давати харчі для потребуючих, себто для розподілу їх між українцями в потребі. Зв'язи з тих країн, особливо з відносно малих держав Латинської Америки, показують, що тисячі українців перебувають там на межі злиднів, через убогість не мають змоги відняти Рідних Шкіл, закупити рідних місцевих. У деяких місцевостях є значна смертність молоді саме через недостатнє харчування. Важко й припустити, що це так, коли тут нас лікаря вмилюють, аби менше споживати харчів... Але треба не тільки припустити, бо це дійсно так, а й діяти — власне, діяти в дусі СКВУ. ЗУАДК міг би розгорнути в Латинській Америці допоміжну діяльність у трьох формах: правну, матеріальну і організаційну — через американський Корпус Миру, в якому працюють і українці, треба лише рухати, яка скерувала б їх до наших знедолених.

ЗАПИТАННЯ: — В попередній розмові, Пане Докторе, ви згадували про запальну поїздку до Бразилії. Чи вона має відношення до цієї праці?

ВІДПОВІДЬ: — Від 3 до 9 березня 1968 року в Ріо де Жанейро буде світовий з'їзд Міжнародна Конференція Штатів. Я туди їду від української Штатів у Філадельфії, але там я розпочну розити заходи для започаткування української Служби в Бразилії. Як представник української Штатів, і як екзекутивним директором міжнародно визнаної установи ЗУАДК, я матиму доступ до урядових кіл Бразилії та представників урядів інших країн Латинської Америки. ЗУАДК є визнаною американською установою, і якщо українці Америки виявлять зрозуміння до потреб українців у Латинській Америці, як і в Польщі чи Югославії, то ми зможемо повністю розвинути світову Українську Консулярну Службу. До речі, вона потрібна не лише тим, які нині в потребі, а й тим, які можуть бути в потребі завтра, в тому і в правних, юридичних справах.

ЗАПИТАННЯ: — Пане Докторе, я з великою цікавістю, і з таким же сумом слухаю вашу розповідь, і гадаю, що так же на неї рахуватимуть і десятки тисяч читачів нашого щоденника. Але в кінці я хотів би висловити одну річ, щоб вона була зрозумілою для всіх. Ви сказали, що американський уряд готовий допомагати тим, хто хоче допомагати сам собі, своїм співгромадянам у потребі, чи землякам. Як це конкретно розуміти?

ВІДПОВІДЬ: — Дуже просто: на кожний збірний через ЗУАДК українцями 1 долар — ми дістаємо 7 доларів допомоги з боку відповідних американських установ. Це саме може стосуватися нашої допомоги в Польщі, Югославії, Бразилії чи деінде. Перший крок — за нами. Америка не підтримує тих, які не виють, чи не хочуть зробити першого кроку дати конкретний вияв до доброї волі.

Відходячи, я попрохав копію одного документа з Мюнхену, з 5 грудня 1967 року, в справі можливого до криття Європейського Представництва ЗУАДК-у. Цей важливий документ підписали представники УА-

Міністер Михайло Стар промовлятиме в Ньюарку, Н. Дж.

Громада Ньюарку-Трайгтону інтенсивно приготувалась до урочистого відзначення трьох великих дат: Української Національної Революції, Відродження Українських Збройних Сил і Проголошення Незалежності Української Держави. З цієї нагоди відбудеться в неділю 21го січня 1968 р. святочий Бенкет в одному із найбільших поза Ньюарком готелів — "Субербан Готель" в Іст Оренджі, Н. Дж. Головним промовцем на Бенкеті буде Михайло Стар-Старчевський, голова опозиції Канадського Парламенту.

Бенкет цей приготував окремий громадський Комітет, чов постав з ініціативи Комітету співпраці Комбінантських Організацій міста Ньюарку. Екзекутивним керівником Ювілейного Комітету з Мирон Стебельський, а головою д-р Волод. Гук, голова місцевого відділу У.К.К.А. Бенкетом промовитиме відомий лікар-дентист та громадський діяч д-р Степан Ворон.

Перед Бенкетом відбудеться пресова конференція для представників англосмовної і української преси в окремій кімнаті цього ж готелю. Пресову конференцію очолюватимуть проф. д-р М. Я. Чирковський, голова департаменту економіки у Сіттон Гол Університеті і ред. Зенон Сніллі, англосмовний редактор "Свободи".

На Бенкет запрошено ряд визначних американських і політичних діячів і науковців. Старанням місцевої референтури, яку очолює проф. Михайло Цятка, запрошено до виступу в містечкій програмі відоміх солістів Метрополітальної опери Андрія Добрянського і Ордіас Баранський.

Цей Бенкет звеличають своєю присутністю українські душіпатрісти і два заступники українські високі стар-

шини — генерал-полковник Павло Шандрук і ген.-хор. Аркадій Валійський. Під час Бенкету відзначать ряд колишніх воєнів Визвольних Змагань.

Інж. Роман Кочержук, який керує імпрезово-програмовою референтурою, повідомляє, що час зголошень на Бенкет продовжено до 10-го січня 1968 р., він апелює до українського громадянства купувати квитки в готів всіх місцевих товариств та організацій.

Пресова референтура підготувала двомовну Ювілейну книжку "Золоті Роковини", в якій буде про Українську Національну Революцію, Відродження Збройних Сил та періоди вільної Української Держави УНР-публіки і Гетьманату, як також 50-літній змаг Українського народу до волі. Всі учасники Бенкету одержать Ювілейну книжку безплатно.

Ювілейний Комітет вірить, що громадянство Ньюарку і околиці гідно відзначать Золоті Роковини трьох великих дат. Нехай день 21-го січня 1968 р. буде всегромадською маніфестацією єдності нашої української спільноти. Хай у широті вишпівних церквах цього ж дня під час Богослужень і молебнів линуть благальні молитви до Всевшнього за скорочення терпіння нашою народом на рідних Землях. Нехай найбільша зала Кристал Болрум у Субербан Готелі буде нам тісною. Цим засіданням наш правдивий національний патріотизм і вірність цій волелюбній Країні, якої сини тепер у В'єтнамі виражають за свободу і добробут усіх нас. Нехай керманічі московської тиорії народів ще раз відчують Дамоклів меч, який неминуче впаде на їх голови, бо кожна вістка про наш тут успіх є їм гірзаною від найострішшого меча.

Прес. референт

Національний склад комуністичної партії Советського Союзу

Якщо вірити комуністичним показникам, то партія більшовицька, яку після приїзду з еміграції в Швайцарії очолює Ленін, у лютому 1917 р. на всю тогочасну територію Російської імперії нараховувала тільки 24 тис. осіб, а після жовтневого перевороту — значно збільшилась. У березні 1918 р. комуністична партія мала 390 тис. членів, у 1920 р. 611 тис., півтора мільйони у 1930 р., понад 3 міль. осіб у 1940 р., понад 6 міль. у 1950 р. і в 1965 році — 11 міль. 759 тисяч комуністів, яких тепер ще більше, отже централізована бюрократична і диктаторська партія в СССР зростає. Тижневик, що виходить українською мовою у Варшаві, "Наше Життя", в числі 45 подає такі відомості про національний склад комуністичної партії СССР, хоча відомо, що кожний член комуністичної партії записується, що він не має своєї батьківщини, а має тільки "родину трудящих": На 1 січня 1967 р. в ній нараховувалося: росіян — 7.846.292 комуністів, українців — 1.983.090, білорусів — 424.360, узбеків — 219.381, казахів — 199.196, грузинів — 209.196, литовців — 71.316, молдаван — 46.562 і т. д. Треба припу-

скажати, що це не реальні дані.

Щоб оркестра могла працювати, то постарайтесь її допомогти, ще раз пригадую, що оркестранти жадно фінальово винагородити не діють, але не ліпіймо їх з довгами. Звертаюся до всіх українців із закликом, щоб приїхали нам з допомогою. Наша адреса: Ukrainian Strife Band P.O. Box 2762 Philadelphia, Pa. 19120 Яворський

Новорічна парада

Не раз ми чуємо слова: "Слава Богу, що це відбулося". Звичайно такі слова чуємо від працівників, які займалися підготовкою "якихсь святкування, віл, концертів, парад чи тим подібним".

Нині хочу нагадати над одною з таких імпрез, а це новорічна парада у Філадельфії. Скільки то треба завдати собі, щоб втягнути якогось молодця до струнної оркестри, де часами мусять прийти на проби два або три рази в тиждень, без жодної фінансової винагороди. Щоб виступити в параді, то знайменше треба мати в оркестрі коло 60 осіб. Ви вже вблагали, що свідомість осіб, тепер треба відповідну залю, бо музиканти не лиш мусять добре навчитися грати, але також маршувати, робити атракції, вдержати холод та тисар цих строїв, у яких мусять бути одягнені. І хоч наші українські залі с досить великі, то часами не вповні задовільні. Треба підготувати і, що найважливіше, написати: дві або більше нових пісень, бо за оригінали пісень відзначу ють оркестру.

Приходить стрій. Тут теж має бути оригінальність та краса, треба праці щоб вишпів однакові. Кожний стрій є шитий фавошими, або піфавошими членами оркестри. Не раз буває таке, що цілі ночки сидять кравці та кравчині, щоб стрій були вишпівні своєчасно.

Вкінці найголовніше: роздобути фінанси, і це ніколи не закінчується. Сьогодні треба їх роздобути, щоб кожен якусь частку дати за матеріали на стрій. Витрат парада відбудеться, глядачі плескають, другі з радості та гордості заплещуть, але біди комітетові не можуть сказати "Слава Богові, що відбулося", бо довги треба заплатити.

Нехай між нами не буде такого, який хоч одного долара не пожертвував би на Український Струнну Оркестру, яка вже 20 років виступає в Новорічній Параді у Філадельфії, і яка здобула між чужинцями не одне передове місце.

Щоб оркестра могла працювати, то постарайтесь її допомогти, ще раз пригадую, що оркестранти жадно фінальово винагородити не діють, але не ліпіймо їх з довгами. Звертаюся до всіх українців із закликом, щоб приїхали нам з допомогою. Наша адреса: Ukrainian Strife Band P.O. Box 2762 Philadelphia, Pa. 19120 Яворський

Щоб оркестра могла працювати, то постарайтесь її допомогти, ще раз пригадую, що оркестранти жадно фінальово винагородити не діють, але не ліпіймо їх з довгами. Звертаюся до всіх українців із закликом, щоб приїхали нам з допомогою. Наша адреса: Ukrainian Strife Band P.O. Box 2762 Philadelphia, Pa. 19120 Яворський

„СОЮЗІВКА СМІЄТЬСЯ“

(Закінчення зі стор. 3-ої)

реція, 1967 р. Ревія складалася з „капітальних“, як писала „Свобода“, скечів, монологів, музичних і хореографічних сценко та „веселих колонок“, а до її успішної діяльності мірою причинилася група талановитих молоді з працівників Союзівки. Тексти ревії підготували Еко, Ікер і В. Гентиш, який і тим разом був знаменитим заповідцем — в'язав своїми дотепами і музичними „астрівками“ цілу програму. В ревії особисто виступали письменники-гумористи Микола Понеділок, зі своїм „смієм під оком“, та Іван Керницький-Ікер, що прочитав гумореску на популяризу тему — про короткі епізодички.

Вурхливими оплесками зустріла публіка виступ у власній особі неперевершеного Ека — Едварда Козака, що випровадив на сцену „літостроганого Гріца Зоулю“, і його теорію „номерів“ серед політичної еміграції.

Присмук несподіванку зробила нам усім гостя з Австралії, бні Ірена Залеська, яка в короткому часі весілля підготувати для нашої ревії дві оригінальні ко-

реографічні сценки, що наслідували змагання в тенісі й плаванні (саме в тому часі відбувався на Союзівці Тенісовий турнір і плавання змагання). Обидві сценки прецізно виконали працівники Союзівки, молоді студентки, в естетичних, запроктованих і Залеською, костюмах. Музичне оформлення ревії дав Роман Левіцький, декорация сцени — Е. Козака.

Як писала „Свобода“ з 6-го вересня 1967 р., велика концертна зала клубу „Веселка“ в той вечір „тріщала від публіки“, а „багато гостей, які вже не мали змоги приміститися на залі, стояли під час імпрези біля вікон, під стінами, або прислухалися їй на платформі. Між публікою помічалася велике число молоді, яка з особливим та тодішнім ентузіазмом сприймала подивні точки програми, даючи чимало прекрасних відгуків, що вона любить наше театральне мистецтво, але час від часу треба їй подати його у легкій формі театру-ревії на зразок веселого вечора „Союзівка сміється“ (К).

СОЮЗІВКА В 1967 РОЦІ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

каційному сезони також і невідільні, наукові й культурно-мистецькі вечори. Тут згадаємо доповідь проф. д-ра Володимира Кубійовича про Енциклопедію Українознавства, доповідь проф. Бориса Мартоша на Союзівку Святого в пошану роковин Української Національної Революції, авторські вечори Ів. Керницького і М. Понеділка та Лесі Лисак і Р. Левіцького, доповідь ред. Богдана Кравця про молодих поетів в Україні, доповідь на мистецькій темі Якова Гніздовського і Михайла Черешньовського та спеціальний виступ редактора „Лиса Микити“, мистецько-карикатурні Едварда Козака-Ека, пошанування з виставкою його картин.

Союзівка, як кажуть, ввагалася нас щастя до малтрів. Майже кожного року, у вакаційному сезоні, котрийсь з наших видатних мистців має на Союзівці свій мистецький літній „салон“. В 1966 році, наприклад, гостював тут Любомир Гуцалюк, в 1967 му році вибрав Союзівку за своєю літній резиденцією мистецько-графік Яків Гніздовський. Частим гостем на нашій

оселі був також маестро Едвард Козак-Еко, який приїжджав сюди з сусіднього Гантеру, брав особисту участь та оформляв сценічно такі імпрези, як ревію „Союзівка сміється“ та інші.

У репрезентативній Ідальні Союзівки, удекорованій в полтавському стилі, можна було теж і цього літа оглядати „неофіційну“ галерею картин наших мистців, як Я. Гніздовський, Мих. Мороз, Л. Гуцалюк, Е. Козак і Ол. Клишко. В сусідньому пансіоні „Хухріка“ відбувалася цього літа виставка картин Богдана Божемського. Гості Союзівки, серед яких є багато любителів мистецтва, мали добру нагоду згадати свої збірні вартісними картинами і по дешевій ціні, бо Управу Союзівки не бере комісового від продажу картин.

Кожної неділі і свята відбувалися Богослуження в українській католицькій і православній каплицях. Парохом української католицької церкви Пресвятої Тройці є о. Любомир Гузар, православним вірним опікувався о. Богдан Желехівський.

Українська коляда до В'єтнаму

Нью Йорк. (В.Г.). — Старання Прихильників Антибільшовицького Білью Народів в Америці, Український Відділ Головної Управи в Нью Йорку, вислано записану Різдвяну радіопередачу на магнетофонній стрічці на адресу Головнокомандуючого Американськими Збройними Силами у В'єтнамі, Вестморленда. Радіопередача складає двомовними: українською та англійською, 5 найкращих колядок і триває 25 хвилин.

На Свят-Вечір, дня 6 січня зможуть почути українці на далеких, боювних в'єтнамських полях знову рідну коляду та щиро українське слово. Друга 15-ти хвилинна передача, пішла іншою дорогою, також до В'єтнаму, від церкви Богоявлення у Рочестері, Н. Й., що її парохом є Веч. о. Степан Горюхінський, який включив свої Різдвяні побажання. Ініціатива ця вийшла від Об'єднання Ж. Н. ООЧУ у Рочестері, Н. Й.

ЦІННИЙ ДАРУНОК передплата

„СВОБОДИ“

ДЛЯ ВАШИХ РІДНИХ, ПРИЯТЕЛІВ чи ЗНАКОМИХ

Річна передплата тільки \$12.00 Канада, Джерзі Сіті і закордоння — \$14.00

Замовлення залучуючи чек або моні ордер слати "SVOBODA", 81-83 Grand St., JERSEY CITY, N.J. 07303

ПІЗНАЙМО І ПОШИРЮЙМО ПРАВДУ ПРО УКРАЇНУ

Подбайте, щоб у книгозбірнях Вашої місцевості були книжки про Україну в англійській мові.

Замість \$20.50 — платіть тільки \$15.00

Parcelv Cundy — IVAN FRANKO — The Poet of Western Ukraine. SELECTED POEMS.

THEIR LAND — An Anthology of Ukrainian Short Stories. Edited by Michael Luckovich.

Dr. Luke Myshuha: SHEVCHENKO AND WOMEN. Women in the Life and Work of Taras Shevchenko.

Yar Slavutych: THE MUSE IN PRISON. Eleven sketches of Ukrainian poets killed by communists and twenty-two translations of their poems.

SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS. Commemorating the Centennial of His Death.

D. Doroshenko: TARAS SHEVCHENKO BARD OF UKRAINE.

John Panchuk: SHEVCHENKO'S TESTAMENT. Annotated Commentaries.

John P. Pauls: HISTORICITY OF PUSHKIN'S "POLTAVA".

Nicholas Fomenko: UKRAINIAN YOUTHFUL MELODIES for school — camp — home.

Nicholas Fomenko: LOVE UKRAINE. Lyric Songs.

Замовлення і належність надіслати: "SVOBODA", 81-83 Grand St., JERSEY CITY, N.J. 07303

Приймається оголошення святочних побажань у „Свободі“

Адміністрація „СВОБОДИ“ повідомляє, що ядучи назустріч загальним побажанням, вона в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Різдвяного числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань.

1 палі через 1 шпальт	\$3.00
1 палі через 2 шпальт	5.00
2 палі через 2 шпальт	10.00
3 палі через 2 шпальт	15.00
4 палі через 2 шпальт	20.00
5 палі через 2 шпальт	25.00
6 палі через 2 шпальт	30.00

та в інших розмірах

Треба сподіватися, що загальна нагода Громадянства використася ко нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди наряд ч звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ —

до числа за СТАРИМ стилем до 30-го ГРУДНЯ 1967 р.

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПІЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надіслати до:

"SVOBODA", 83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1967 РОКУ

ДЕН. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ЗІСЛАВ ВІДДІЛІВ:

Відділи УНСоюзу, а саме означений черговим числом 246 з'осідком у місцевості Кромптов, Р. А. та означений черговим числом 73 з'осідком у місцевості Провиденс, Р. А. злучилися в один новий Відділ, означений черговим числом 73 з'осідком у місцевості Провиденс, Р. А.

НОВІ ЧЛЕНІВ:

Відділ:

- 3 Закліська Люба
- 5 Серна Іосип
- 10 Руда Марія Т.
- 13 Урбан Микола
- 25 Коваленко Ніна, Паланич Наталя, Цимбаліст Кенет М. Я. 2.
- 35 Тоніковий Дебора А., Шелла Іван 2.
- 37 Гельмешка Розалія Ф., Романа, Меланія.
- 38 Гузаль Давид А., Торбій Євген М.
- 39 Гол, Ольга, Ковальчук Іван, Ольга; Кравец Володимир, Мигдал Ілля
- 45 Яцук Микола
- 50 Гончик Розалія, Сикута Роман М.
- 53 Крискала Степан мол., Реба Ф.

- 55 Стрешук Михайло
- 59 Тарасюк Анна
- 63 Фіридай Гарвей Д.
- 73 Гаврилюк Євстахій, Софія-чук Павлина М., Степанія
- 76 Гнатів Василь, Голота Степан Д., Клебан Теофіл
- 78 Цімерман Вейн Р., Деніс А., Дестер 2, Дюнон Л.
- 83 Бабак Гоніорі К.
- 96 Ванат Марія
- 105 Місечко Іван І., Михайло
- 106 Микіч Іосип, Стангет Ольга

- 109 Коваль Микола
- 113 Вунич Антін П., Кеба Михайло
- 114 Ван-я Ярослав
- 116 Корчмарик Франко Б.
- 123 Гріб, Григорій
- 125 Громіч Андрій В.
- 127 Ковалик Роман, Школьнік Іосиф
- 130 Вурдін Лев

- 132 Пінковська Маргарита Е.
- 133 Деніс Михайло, Анна, Люба, Марія; Калинович Богдан, Ярослав
- 136 Комар Теодор
- 139 Заставний Клим, Емілія, Марія, Надія; Козак Антоніа, Курницький Тарас, Павлюк Богдан П., Петро; Питьєл Павло, Петро

- 147 Гузіл Ізабела
- 151 Іодик Іван мол.
- 153 Антонович Тихон, Возний Володимир, Салій Євген, Іван, Іосип
- 155 Ляків Василь, Черепаня Карло 2.

- 157 Копилюк Дмитро, Іосип Р. Євстахій
- 158 Купірін Анна
- 161 Мелінич Марія, Скілярський Роберт В.
- 165 Скоттський Михайло Г.
- 168 Стек Карло, Юрій К., Франа

- 170 Левко Петро, Степанія
- 171 Бринчак Михайло
- 175 Кривошеїн Іван Н., Шарон; Перон Людвік, Софія, Гайдук Володимир
- 176 Шелій Розанна К.
- 180 Гарт, Річард І.
- 183 Суровий Іван, Анна
- 194 Недогода Олександр, Катерина; Пахолок Леонід
- 200 Господарчук Данило С., Сташка Рут А.

- 204 Ває Ольга Н., Дробенко Марія, Керницький Тарас А., Рощко Михайло
- 206 Свіско Іван, Олена 2.
- 216 Богачевський Юрій В., Ковалішин Люба, Корженюк-вська Марія, Майнич Христина М., Мурей Кетлін Ф., Роат-Надія

- 221 о. Педельський Нестор
- 234 Качмар Іван, Личатія Іван
- 239 Галан Володимир А., Петич Андрій М., Кароліна Р.; Собко Михайло
- 245 Голішко Софія
- 257 Митчуненко Юрій 2.
- 266 Врусо Кеннард Ю. мол.
- 268 Грешин Володимир
- 275 Ладика Петро
- 277 Пелішин Марія, Мельник Анна, Охрім Іосип
- 281 Іванішин Василь, Кічула Василь 2.

- 282 Томко Данило П.
- 283 Качмар Михайло
- 287 Дреницька Наталя П.
- 290 Чиплій-Чермак Лорейна А.
- 292 Гульчевський Дмитро, Анна
- 293 Макал Андрій, Катерина
- 295 Іванішча Любомира А., Саліяна
- 302 д-р Рогач Євген
- 304 Коваль Володимир
- 305 Брюс-Володимир А., Євстахія А.; Гербар Марія М., Семічак Марія

- 316 Димітар Юлія, Ніколе Григорій Ю. мол.
- 323 Федін Марія
- 325 Стар Іван Ю., Стефанішин Ігор, Стівенс Маргарита
- 327 Суховська Іванна 2.
- 328 Апостолов Іван, М.
- 337 Паліччук Василь, Хархалє Тая
- 344 Маріш Іван, Ясичник Анастасія
- 347 Ковальська Дарія К., Дарія М.; Нікітін Валентина, Суцник Теодор
- 348 Шварц Роберт Г.
- 349 Ясичовський Юрій

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 153 Івасик Микрон, Анна
- 362 Озер Іванна Л.
- 364 Бабко Юлія, Личинський Григорій, Кароліна
- 371 Стеців Євген, Степанія; Чекалюк Людмила В., Яценій Петро М.
- 372 Лебас Григорій
- 374 Павула Микола
- 375 Романенчук Оксана М.
- 379 Косіанчук Іван
- 385 Лисович Микрон С.
- 402 Осадчук Андрій, Ференц Андрій
- 407 Харбарук Петро, Маргарита

- 411 Вубович Валентина, Дачук Віталій, Анна; о. Коваль Онісім, Євдокія
- 415 Качур Ілля, Павло 2, Петро 2.
- 418 Дідух Ярослав, Підгородський Олександр
- 423 Касіян Степан
- 427 Назар Ярослав П.
- 430 Філіпський Богдан
- 432 Григорський Зенон І., Ярослав; Коваль Ярослав 2, Крохмалюк Любомир, Стоцька Марія
- 434 Бринков Любомира, Мандрик Михайло
- 436 Бенді Іван, Касюк Іосип, Пасичник Катерина М.
- 437 Ковалі Ольга
- 440 Вішньовський Василь, Жаровська Ангеліа Г. А., Ковальчук Анна, Ясичний Петро

- 445 д-р Варв'яський Ярослав, Гозулович Лариса 2, Гріцак Юрій, Данилюк Давид А., Журавський Андрій, Євстахій 2; Середчик Юлія, Федорак Олександр, Яковська Марія
- 449 Топіка Максим, Харчук Лаванд П.
- 451 Злощий Микрослав В.
- 452 Рипалек Теодор мол.
- 456 Рипаловський Іван, Альбіна

- 461 Кук Тина
- 463 Момоток Григорій
- 465 Гайгарт Анастасія
- 484 Дівак Іван ст. Іван мол., Роман, Марія, Ольга
- 494 Бабій Іосип, Ватюк Іван, Софія; Войко Іван Г., Васурчак Михайло
- 503 Лявчак Тома, Мороз Михайло

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відділ:

- 33 Балацький Богдан
- 75 Кови Данило
- 83 Кляпок Мокрина
- 117 Підгородська Марія
- 172 Ковалік Іосипіна
- 246 Ванас Софія, Войко Пеліа, Діачун Петро*, Єрина-кіс Вільма М., Кох Петро, Лех Магдаліна, Москалик Ксенія, Панаєв Юлія, Пилук Іван, Анна; Прутула Параскева
- 257 Кіс Микола 2.
- 319 Савчук Домініка
- 331 Олександр Василь 2, Анастасія
- 354 Дуб Саа, Симчич Ілля, Михайло*, Петро*, Анна, Євстахія, Марія
- 367 Калішійський Василь
- 397 Басараб Іван

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:

- 53 Сачко Іван Л.*, Михайло Л.*
- 64 Турчан Євгенія І.
- 67 Алла Юдіта І.
- 85 Лехман Тереса
- 173 Кук Данило П.
- 204 Микитин Петро*
- 221 Мекдоналд Ольга
- 234 Гриншак Андрій*
- 292 Ніпюк Наталя, Руб Ольга
- 316 Алашук Михайло*, Галіана
- 356 Івасик Микрон*, Анна
- 361 Джус Теодор І., Кольба Марія, Шепарович Антоніна
- 370 Волинський Євген Р.*
- 374 Павула Микола*
- 379 Настойний Іван
- 400 Рудакевич Ярема*
- 457 Бородайко Любомир, Ірина
- 473 Гавриленко Анна
- 497 Нинівський Василь

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 36 Гріцак Фріда, Квасниця Софія
- 39 Бендерський Зенон
- 59 Стахій Дарія О.
- 100 Лавровський Іосип*
- 113 Коземач Франко*
- 130 Кайзер-Тесіа Віра
- 155 Василь Іван*, Анна; Кудрик Михайло*, Соколовська Іванна
- 161 Гусак Іван*
- 170 Коваль Михайло*
- 203 Гавдо Наталя
- 204 Гомер Тамара К., Кукричська Олександра
- 234 Качмар Іван*
- 238 Микогова Марія
- 253 Борогаї Степанія
- 325 Горко Генріх*, Широкий Михайло
- 327 Якимец Василь*
- 341 Влопак Іван*
- 342 Войнаровський Михайло
- 347 Ковальська Дарія М.
- 353 Васильюк Василь*
- 367 Тварда Ізабела М.
- 361 Костишин Володимир В.*
- 367 Медвідь Степан*
- 369 Лідітин Іван*
- 432 Бондар Ромул, Кошляк Белла, Шафранська Євгенія
- 436 Герман Василь І., Флорентина Е., Шевчук Михайло*
- 449 Магалає Олена, Шарій Степан*
- 464 Гованік Марія, Кравец Володимир*
- 469 Страмба Марія

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:

- 105 Місечко Михайло
- 204 Мілас Ярослав
- 216 Петришин Роман О.
- 218 Тіксон Михайло*
- 257 Вил Марія А.
- 473 Верещак Іван*
- 484 Грег Володимир*

ЧЛЕНІВ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛІСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 12 Гопілюк Павло
- 12 Гаврилюк Олег*, Гула Володимир, Ірина; Кузьма Анна
- 22 Войнаровська Степанія
- 58 Сиротинський Іван*, мол. Камеліта
- 63 Вендел Євстахій*
- 76 Войко Ольга, Девончук Володимир, Рій Іван, Степанія
- 106 Крестик Микола
- 113 Ванго Володимир І., Грей Євстахія І. Келлі Іосиф мол., Кравс Семен мол., Павловський Фран-

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 5 Басараб Михайло, Олексій
- 9 Лейсик Михайло*
- 11 Карабін Анна
- 20 Кучей Мелвін С.*
- 25 Драган Антін*, Крук Євген
- 38 Пинчак Михайло*
- 63 Аренд Франа, Луковський Микрослав*
- 75 Варан Григорій Ю., Гавелюк Катерина, Данчич Іван*
- 83 Квасинська Катерина, Пичинська Олена
- 102 Митросевич Михайло*
- 109 Меглес Маргарита А.
- 132 Сидорак Микола*, Дора
- 140 Гіпп Марія
- 145 Титанич Павло*
- 155 Печічка Володимир*
- 156 Косс Михайло І., Марія; Парасюк Іван М., Дарія К. Е.
- 161 Владчук Ірина, Джула Андрій Ф., Драб Дмитро, Лашчик Іван Р.
- 170 Микитас Теодор П.*
- 175 Вратусь Володимир*, Керницький Сильвестр*, Тусановський Карло*

- 183 Вік Андрій, Кравчик Іван, Шейк Микола
- 218 Тіксон Михайло*
- 220 Погобейня Іосипіна, Стара Теодор*
- 221 Микитка Володимир
- 222 Данилюк Іван І., Софія Іосифа, Степанія
- 234 Качмар Михайло
- 236 Галішук Іосипіна
- 238 Микогова Марія
- 244 Гойсан Андрій*
- 268 Федірко Валентин*
- 274 Котук Карло*
- 280 Куріло Євстахія
- 283 Вільямський Петро*
- 316 Квасинія Ю. мол., Ніколас Григорій Ю. мол., Пригола Григорій Ф.*
- 342 Келман Іван, Крупа Степан*
- 358 Дубров Євдія
- 362 Осерджук Андрій*, Чаліні Марія
- 364 Микіс Іосип*
- 366 Волошин-Огар Євгенія
- 379 Морозюк Василь*
- 388 Паньків Євстахія
- 432 Кобак Василь*, Рурік-Лашкевич Ярослав М. П.*
- 436 Зелонка Євген*
- 455 Галічич Степанія

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 187 Осолінський Петро*
- 217 Верен Микола*

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 1 Ярема Ольга
- 5 Ворух Михайло
- 8 Папроцька Анна, Федків Сидір*
- 16 о. Скроцький Ярослав
- 21 Коцан Микола*
- 25 Вірт Іван 2
- 46 Мандіюк Василь
- 46 Вереза Анна
- 59 Вербова Марія 2
- 67 Гайл Михайло, Михальчик Наталя
- 69 Ленчук Леопольд
- 76 Тамоніюк Михайло
- 84 Гайда Олена
- 91 Ваніцький Андрій
- 96 Тельманік Андрій
- 99 Залевська Єва
- 102 Дачішин Ілля
- 106 Кешіш Дмитро, Подольск Розалія
- 112 Добуш Параскева, Лучка Катерина
- 114 Олішник Євстахій
- 119 Шпак Катерина
- 123 Плішка Василь
- 124 Вовчук Павло*
- 133 Поніа Григорій, Пригода Ольга, Сухачук Гіогорій
- 147 Антонович Марія, Копірка Григорій*
- 164 Залібок Іван*, Ясичний Василь І.*
- 176 Бучинський Іосип
- 179 Раліч Ольга
- 184 Галчич Текля
- 204 Чубай Анна
- 217 Галічак Петро
- 219 Палічак Павлія
- 241 Раліч Іван
- 242 Палічак Степан
- 252 Коваленчук Яким*
- 277 Голіч, Катерина С.
- 285 Сомочко Яніс
- 316 Завальська Михайло, Лушнік Михайло
- 320 Радзіванський Андрій, Шульга Микола
- 329 Павлюк Михайло*
- 361 Поніа Ольга, Микогова Михайло, Савицький Василь
- 373 Бонішкін Петро
- 375 Палічак Олександр
- 376 Палічак Андрій, Ярослав 2
- 388 Поніа Іосип
- 390 Качмар Марія
- 395 Ковальська Катерина
- 396 Палічак Павлія
- 399 Раліч Євген
- 400 Коваль Ярослав 2
- 405 Михайло Олександр
- 459 Мигал Степан*

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 55 Олександр Анна, Богдан В.
- 55 Марія Т., Параска
- 73 Турок Волес
- 75 Колосюк Павло
- 216 Процик Олена М.
- 234 Юрчак Степан
- 356 Семічак Микола
- 371 Гартлі Довн А.
- 426 Вітві Ірина, Олеся
- 488 Кіс Іван І.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕННЯ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 55 Олександр Анна, Богдан В.
- 55 Марія Т., Параска
- 73 Турок Волес
- 75 Колосюк Павло
- 216 Процик Олена М.
- 234 Юрчак Степан
- 356 Семічак Микола
- 371 Гартлі Довн А.
- 426 Вітві Ірина, Олеся
- 488 Кіс Іван І.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 42 Короленько Іосип
- 105 Місечко Іван
- 164 Генер Карло Хр.
- 175 Мочерад Іван П.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕННЯ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 58 Сиротинський Іван ІІІ, Поніа Анна
- 76 Гнатів Роман
- 153 Віленський Валдім В., Бреді Іван, Гаврилюк Анна М., Марія Е., Марта, Олена В., Петро А.; Мойсак Андрій М., Петро А.
- 174 Федорак Ігор І., Марко І. Юрій Д.
- 176 Родігуєв Кароліна А. К.
- 183 Скоцький Іван
- 194 Кочільська Лідія
- 270 Артимоніч Анна
- 316 Вазюк Євгенія Хр.
- 328 Турчин Надія
- 329 Гавриляк Іван, Іван мол.
- 356 Кравчук Генріх
- 434 Логун Руслан О. В.
- 473 Калішевська Генріста, Нірета

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:

- 38 Гузаль Давид А.
- 105 Бас Степан
- 132 Митч Меланія
- 155 Чумер Михайло
- 216 Корженюкська Марія
- 289 Кузіяк Татяна
- 302 Ніпюк Мелвін В.
- 325 Турчин Надія
- 329 Гавриляк Іван, Іван мол.
- 356 Кравчук Генріх
- 434 Логун Руслан О. В.
- 473 Калішевська Генріста, Нірета

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 5 Басараб Михайло, Олексій
- 9 Лейсик Михайло*
- 11 Карабін Анна
- 20 Кучей Мелвін С.*
- 25 Драган Антін*, Крук Євген
- 38 Пинчак Михайло*
- 63 Аренд Франа, Луковський Микрослав*
- 75 Варан Григорій Ю., Гавелюк Катерина, Данчич Іван*
- 83 Квасинська Катерина, Пичинська Олена
- 102 Митросевич Михайло*
- 109 Меглес Маргарита А.
- 132 Сидорак Микола*, Дора
- 140 Гіпп Марія
- 145 Титанич Павло*
- 155 Печічка Володимир*
- 156 Косс Михайло І., Марія; Парасюк Іван М., Дарія К. Е.
- 161 Владчук Ірина, Джула Андрій Ф., Драб Дмитро, Лашчик Іван Р.
- 170 Микитас Теодор П.*
- 175 Вратусь Володимир*, Керницький Сильвестр*, Тусановський Карло*

- 183 Вік Андрій, Кравчик Іван, Шейк Микола
- 218 Тіксон Михайло*
- 220 Погобейня Іосипіна, Стара Теодор*
- 221 Микитка Володимир
- 222 Данилюк Іван І., Софія Іосифа, Степанія
- 234 Качмар Михайло
- 236 Галішук Іосипіна
- 238 Микогова Марія
- 244 Гойсан Андрій*
- 268 Федірко Валентин*
- 274 Котук Карло*
- 280 Куріло Євстахія
- 283 Вільямський Петро*
- 316 Квасинія Ю. мол., Ніколас Григорій Ю. мол., Пригола Григорій Ф.*
- 342 Келман Іван, Крупа Степан*
- 358 Дубров Євдія
- 362 Осерджук Андрій*, Чаліні Марія
- 364 Микіс Іосип*
- 366 Волошин-Огар Євгенія
- 379 Морозюк Василь*
- 388 Паньків Євстахія
- 432 Кобак Василь*, Рурік-Лашкевич Ярослав М. П.*
- 436 Зелонка Євген*
- 455 Галічич Степанія

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 187 Осолінський Петро*
- 217 Верен Микола*

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 1 Ярема Ольга
- 5 Ворух Михайло
- 8 Папроцька Анна, Федків Сидір*
- 16 о. Скроцький Ярослав
- 21 Коцан Микола*
- 25 Вірт Іван 2
- 46 Мандіюк Василь
- 46 Вереза Анна
- 59 Вербова Марія 2
- 67 Гайл Михайло, Михальчик Наталя
- 69 Ленчук Леопольд
- 76 Тамоніюк Михайло
- 84 Гайда Олена
- 91 Ваніцький Андрій
- 96 Тельманік Андрій
- 99 Залевська Єва
- 102 Дачішин Ілля
- 106 Кешіш Дмитро, Подольск Розалія
- 112 Добуш Параскева, Лучка Катерина
- 114 Олішник Євстахій
- 119 Шпак Катерина
- 123 Плішка Василь
- 124 Вовчук Павло*
- 133 Поніа Григорій, Пригода Ольга, Сухачук Гіогорій
- 147 Антонович Марія, Копірка Григорій*
- 164 Залібок Іван*, Ясичний Василь І.*
- 176 Бучинський Іосип
- 179 Раліч Ольга
- 184 Галчич Текля
- 204 Чубай Анна
- 217 Галічак Петро
- 219 Палічак Павлія
- 241 Раліч Іван
- 242 Палічак Степан
- 252 Коваленчук Яким*
- 277 Голіч, Катерина С.
- 285 Сомочко Яніс
- 316 Завальська Михайло, Лушнік Михайло
- 320 Радзіванський Андрій, Шульга Микола
- 329 Павлюк Михайло*
- 361 Поніа Ольга, Микогова Михайло, Савицький Василь
- 373 Бонішкін Петро
- 375 Палічак Олександр
- 376 Палічак Андрій, Ярослав 2
- 388 Поніа Іосип
- 390 Качмар Марія
- 395 Ковальська Катерина
- 396 Палічак Павлія
- 399 Раліч Євген
- 400 Коваль Ярослав 2
- 405 Михайло Олександр
- 459 Мигал Степан*

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 55 Олександр Анна, Богдан В.
- 55 Марія Т., Параска
- 73 Турок Волес
- 75 Колосюк Павло
- 216 Процик Олена М.
- 234 Юрчак Степан
- 356 Семічак Микола
- 371 Гартлі Довн А.
- 426 Вітві Ірина, Олеся
- 488 Кіс Іван І.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕННЯ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 55 Олександр Анна, Богдан В.
- 55 Марія Т., Параска
- 73 Турок Волес
- 75 Колосюк Павло
- 216 Процик Олена М.
- 234 Юрчак Степан
- 356 Семічак Микола
- 371 Гартлі Довн А.
- 426 Вітві Ірина, Олеся
- 488 Кіс Іван І.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 55 Олександр Анна, Богдан В.
- 55 Марія Т., Параска
- 73 Турок Волес
- 75 Колосюк Павло
- 216 Процик Олена М.
- 234 Юрчак Степан
- 356 Семічак Микола
- 371 Гартлі Довн А.
- 426 Вітві Ірина, Олеся
- 488 Кіс Іван І.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕННЯ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 42 Короленько Іосип
- 105 Місечко Іван
- 164 Генер Карло Хр.
- 175 Мочерад Іван П.

ЧЛЕНІВ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕННЯ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

-

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1967 РОКУ

ПРИХОДИ:

ВІПЛАТИ ВКЛАДОК УСІХ КЛАСІВ ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	182.13	170	1,314.07	337	687.78
2	178.80	171	1,643.20	338	285.51
3	220.82	172	255.13	339	296.67
4	1,268.81	173	647.49	340	284.58
5	210.27	174	1,218.47	341	1,894.83
6	350.66	175	796.78	342	298.26
7	181.14	176	259.82	343	149.64
8	179.27	177	179.86	344	780.92
9	179.31	178	173.87	345	1,047.58
10	80.33	179	359.74	346	308.77
11	731.68	180	67.74	347	406.84
12	1,309.05	181	594.91	348	609.65
13	283.10	182	738.56	349	415.51
14	47.28	183	586.85	350	39.78
15	61.61	184	43.61	351	555.67
16	492.88	185	101.75	352	488.68
17	255.02	186	43.50	353	309.98
18	596.21	187	1,197.77	354	221.77
19	437.02	188	575.13	355	391.59
20	54.84	189	21.64	356	25.41
21	906.86	190	1,923.32	357	224.73
22	7.09	191	13.41	358	284.26
23	604.70	192	21.76	359	3,637.24
24	218.15	193	11.29	360	393.81
25	81.21	194	5.20	361	121.86
26	114.51	195	47.39	362	960.41
27	372.44	196	312.88	363	27.75
28	252.62	197	17.34	364	1,527.50
29	418.81	198	120.03	365	222.92
30	559.10	199	2,348.69	366	286.72
31	801.17	200	2,089.25	367	1,309.81
32	1,506.99	201	82.23	368	1,261.40
33	87.43	202	78.31	369	197.77
34	2,283.29	203	164.13	370	179.77
35	88.45	204	179.77	371	179.77
36	59.55	205	60.38	372	3,352.50
37	619.48	206	179.77	373	64.97
38	264.83	207	60.38	374	428.99
39	142.60	208	230.68	375	1,606.25
40	115.17	209	135.16	376	77.83
41	451.22	210	76.22	377	208.48
42	98.84	211	1,711.88	378	288.22
43	235.05	212	1,202.26	379	218.31
44	476.98	213	559.21	380	21.08
45	347.78	214	683.37	381	5.39
46	483.01	215	3,632.69	382	130.26
47	56.37	216	222.70	383	126.08
48	568.50	217	118.66	384	1,030.00
49	33.55	218	439.96	385	18.71
50	1,056.55	219	8.45	386	9.49
51	40.24	220	45.75	387	551.37
52	132.43	221	961.01	388	105.75
53	1,286.20	222	133.92	389	17.26
54	337.85	223	415.73	390	42.43
55	214.05	224	640.34	391	406.14
56	388.80	225	281.49	392	1,480.27
57	197.25	226	311.22	393	178.62
58	286.48	227	683.73	394	54.76
59	24.95	228	1,200.65	395	92.61
60	91.79	229	907.72	396	105.24
61	78.60	230	2,607.35	397	115.28
62	754.67	231	141.68	398	1,347.05
63	904.94	232	374.15	399	60.97
64	27.59	233	348.49	400	21.17
65	365.55	234	10.78	401	76.21
66	20.89	235	770.19	402	173.33
67	123.58	236	23.16	403	507.65
68	318.98	237	187.60	404	1,796.79
69	732.18	238	17.30	405	190.72
70	166.83	239	648.45	406	841.13
71	164.63	240	227.79	407	926.14
72	63.05	241	319.14	408	51.41
73	87.65	242	774.78	409	1,177.11
74	394.34	243	219.73	410	7,182.67
75	177.99	244	1,870.68	411	169.61
76	26.49	245	9.60	412	623.69
77	386.61	246	241.31	413	90.23
78	27.02	247	189.99	414	603.95
79	1,498.34	248	32.35	415	885.25
80	94.31	249	61.55	416	69.66
81	52.63	250	165.36	417	1,063.38
82	246.53	251	1,570.44	418	2,385.47
83	127.43	252	90.23	419	6.03
84	1,178.59	253	305.78	420	1,334.47
85	216.46	254	574.36	421	30.36
86	228.81	255	145.69	422	32.00
87	389.37	256	389.46	423	926.13
88	1,367.28	257	106.96	424	260.35
89	259.56	258	596.31	425	47.44
90	96.43	259	1,512.07	426	356.02
91	164.24	260	419.48	427	251.77
92	20.62	261	34.68	428	603.91
93	438.54	262	209.60	429	529.18
94	334.16	263	531.58	430	200.00
95	1,492.34	264	127.98	431	462.27
96	413.89	265	448.52	432	145.61
97	72.25	266	191.93	433	321.25
98	195.58	267	75.00	434	447.46
99	831.09	268	126.34	435	380.41
100	617.45	269	1,273.44	436	12.14
101	40.19	270	375.58	437	416.51
102	238.00	271	430.60	438	578.45
103	142.84	272	212.39	439	1,331.34
104	781.78	273	145.79	440	34.26
105	154.68	274	878.19	441	2,162.52
106	1,559.20	275	40.71	442	578.45
107	452.60	276	785.49	443	1,331.34
108	17.22	277	167.04	444	295.47
109	562.98	278	286.47	445	302.23
110	183.93	279	141.57	446	18.72
111	11.84	280	720.08	447	386.64
112	255.96	281	31.46	448	302.83
113	291.79	282	20.61	449	504.76
114	67.54	283	786.17	450	217.45
115	540.04	284	453.33	451	1,000.00
116	80.44	285	99.11	452	1,000.00
117	190.69	286	352.49	453	1,000.00
118	420.27	287	68.79	454	1,000.00
119	141.13	288	64.20	455	1,000.00
120	240.96	289	152.15	456	1,000.00
121	92.67	290	90.09	457	1,000.00
122	499.31	291	74.48	458	1,000.00
123	1,253.25	292	10.98	459	1,000.00
124	50.49	293	2,198.42	460	1,000.00
125	180.11	294	54.14	461	1,000.00
126	198.45	295	101.26	462	1,000.00
127	143.49	296	768.57	463	1,000.00
128	34.39	297	373.90	464	1,000.00
129	3,173.45	298	68.54	465	1,000.00
130	1,384.70	299	235.66	466	1,000.00
131	756.59	300	177.20	467	1,000.00
132	104.46	301	1,840.00	468	1,000.00
133	658.53	302	734.21	469	1,000.00
134	917.04	303	419.62	470	1,000.00
135	404.39	304	467.45	471	1,000.00
136	242.77	305	91.89	472	1,000.00
137	49.68	306	103.65	473	1,000.00
138	246.03	307	109.65	474	1,000.00
139	306.00	308	667.92	475	1,000.00
140	58.63	309	1,189.93	476	1,000.00
141		310		477	1,000.00
142		311		478	1,000.00
143		312		479	1,000.00
144		313		480	1,000.00
145		314		481	1,000.00
146		315		482	1,000.00
147		316		483	1,000.00
148		317		484	1,000.00
149		318		485	1,000.00
150		319		486	1,000.00
151		320		487	1,000.00
152		321		488	1,000.00
153		322		489	1,000.00
154		323		490	1,000.00
155		324		491	1,000.00
156		325		492	1,000.00
157		326		493	1,000.00
158		327		494	1,000.00
159		328		495	1,000.00
160		329		496	1,000.00
161		330		497	1,000.00
162		331		498	1,000.00
163		332		499	1,000.00
164		333		500	1,000.00
165		334		501	1,000.00
166		335		502	1,000.00
167		336		503	1,000.00
168		337		504	1,000.00
169		338		505	1,000.00
170		339		506	1,000.00
171		340		507	1,000.00
172		341		508	1,000.00
173		342		509	1,000.00
174		343		510	1,000.00
175		344		511	1,000.00
176		345		512	1,000.00
177		346		513	1,000.00
178		347		514	1,000.00
179		348		515	1,000.00
180		349		516	1,000.00
181		350		517	1,000.00
182		351		518	1,000.00
183		352		519	1,000.00
184		353		520	1,000.00
185		354		521	1,000.00
186		355		522	1,000.00
187		356		523	1,000.00
188		357		524	1,000.00
189		358		525	1,000.00
190		359		526	1,000.00
191		360		527	1,000.00
192		361		528	1,000.00
193		362		529	1,000.00
194		363		530	1,000.00
195		364		531	1,000.00
196		365		532	1,000.00
197		366		533	1,000.00
198		367		534	1,000.00
199		368		535	1,000.00
200		369		536	1,000.00
201		370		537	1,000.00
202		371		538	1,000.00
203		372		539	1,000.00
204		373		540	1,000.00
205		374		541	1,000.00
206		375		542	1,000.00
207		376		543	1,000.00
208		377		544	1,000.

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE 5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

Бюфало, Н. Й.

У 50-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ І 25-РІЧЧЯ УПА

Уроchinа програма відзначення ювілейних дат тривала від 25-го листопада до 3-го грудня 1967 р. і відбулася при численній участі старшого громадянства і молоді.

Виконавці програми розпочалися в суботу 25 листопада спеціальною аудіцією на щоденній радіопрограмі п. В. Шарана. Вечором того ж дня відбувся великий український концерт в залі Клайвс-Музік Голл в присутності коло дев'яноста осіб.

Концерт відкрив голова святоцього комітету д-р Н. Процик. Американський і український національні гмини виконали мішаний хор „Дніпро“ з Клівленду. Головному промову виголосив конгресмен Т. Дуский, а програму провела п. Ірина Лаврівська.

В програмі виступив хор „Дніпро“ з Клівленду, під управою диригента Е. Садовського. Хор з успіхом відспівав багато українських пісень, в тім і композиції Е. Садовського, виступаючи в трьох відмінках — як мішаний хор і окремо жіночий та чоловічий хори.

Чоловічий хор „Бурлаки“ з Бюфало, під проводом диригента Ю. Лаврівського, відспівав кілька українських пісень.

Молодечка, талановита піаністка — Клавдія Гоца, відгратя фортепіанові сольні.

в залі Атлетік клуб Бенкет, яким проводив адвокат А. Дячук. В бенкеті, крім українців, взяли участь, представники американського громадянства, і організації поневолених націй. Головному промову виголосив голова ЦК АБН п. Ярослав Стецько. Промовляв відомий американський політичний діяч п. Едвард О'Конор і представник мейора міста. В мистецькій частині виступив з успіхом жіночий квартет „Верховина“ з Торонта під проводом пані Глібович, а з рецитатцями виступала п-на Рената Волниченко.

Ювілейні святкування в Бюфало закінчилися академією в укр. домі „Дніпро“ 3-го грудня 1967 р. Академія розпочалася о год 5-й по полудні при переповненій публікою залі. Академію відкрив голова Святоцього Комітету д-р Н. Процик, а національні гмини виконали оркестра СУМА з Бюфало. Доповів пра 50-річчя Укр. Революції виголосив — член Центральної Ради інж. В. Потішко, а доповідь про дії УПА — старшина УПА Лев Футала.

Дві інсценізації виконали — пластові новачки під проводом п. сен. О. Чмоли і пластові новачки під проводом п. сен. Я. Пришляка. Укр. народний танок виконав ансамбль СУМА з Бюфало, під проводом Ю. Гуляка. Хор „Молоді Бурлаки“ відспівав кілька пісень під проводом М. Проценка. Фортепіанові точки успішно виконали молоденькі учні музичної школи п. Т. Депутат, Зірка і Петрусь Влендоні і Наталя Самотюка. Добре запрезентувалися в скрипковому дуєті молоді музиканти — Юра Лисенко і Адріан Цюлка, які під аккомпанієнт Богдана Чмоли відгратили три малі симфонії — опус 109 Ч. Дакля.

Декорацію сцени виконав мистець М. Борок. Ювілейним святкуванням в Бюфало надала особливого кольориту та обставина, що вони були переплітані демонстраційними протестами проти прибуття до

Англомовна історія канадійських українців Ольги Войценко



Автори серії Канада Етніка мають перші примірники своїх праць на засіданні Комісії для відзначення 100-річчя в Вінніпегу 22-го листопада, 1967. На знімці зліва направо: Ольга Войценко, авторка книжки „Ди Юкреїнісис ін Канада“, Джан Фішер, головний сентенціальний комісар, Джуді Ламарш, міністер внутрішніх справ у федеральному уряді, й суддя В. Дж. Ліндал, автор книжки „Ди Айслендерс ін Канада“.

Дня 1-го грудня відбулося в приміщенні Українського Народного Дому в Вінніпегу, зібрання Української Вільної Академії Наук, на якому Ольга Войценко виголосила доповідь на тему „Проблеми історії українців Канади“.

Даруючи Бібліотеці УВАН один із перших примірників своєї найновішої англомовної книжки Українці в Канаді (The Ukrainians in Canada) доповідь проаналізувала труднощі, з якими зустрічається історик українського життя в Канаді, а саме: брак центрального українського архіву й бібліотеки в Канаді; брак монографічного опрацювання поодиноких діянок українсько-канадійського життя; недостатність даних із української преси, журналів, тощо.

В деяких ділянках авторка мусіла опиратися на свій „Літопис українського життя в Канаді“ з річників „Українського Голосу“, на жаль, вона його покинула довела тільки до 1935 р. Інші українські часописи досі не з'явилися на систематичну збірку історичних матеріалів, хоч би в формі індексу тематичного чи назовничого.

Працюючи над своєю книжкою, авторка була обмежена часом, виконуючи всю працю поза урядовими годинами у видавничстві „Трибуна“. Окремою проблемою була справа здобуття фінансів на видання цієї праці. Все ж, доцільно й чинно наукову вагітність, Комісія Століття в Оттаві й Федеральна Етнічна Преса в Канаді прийняли її до серії Канада Етніка. Комісія Століття призначила \$2,000 на часткове покриття коштів друку. Крім цього, меценат культурних підприємств, заслужений по-

нер українського життя в Канаді, Петро Гавришин, призначив теж сумою тисячею доларів на покриття друку. Решта довгу друкарню Видавничої Спільки „Трибуна“ — авторка сподівається покрити з продажу цієї книжки, в переконанні, що книжка викличе відповідне зацікавлення серед англомовної публіки в Канаді. Це тим більше, що від часу появи праці С. Г. Янга в 1931 р. ця книжка дала синтетичну англомовну студію про українську групу в Канаді, яка охоплює важливі ділянки її життя.

Після доповіді відбулася дискусія, в якій приймали участь К. Антонович, М. І. Мандрика, М. Боровський, та ін. Всі погоджувалися з думкою, що це важлива поява в українсько-канадійській історіографії та вітали авторку з її черговим успіхом.

Б. Г. С. р

З НАШИХ БУДНІВ

СВЯТО НА ДУШІ

Це діялося в таборі в етнічній історії, в одному з так званих ДП-центрів. У таборі, що приміщувався в гаражі, відбувалося якесь патріотичне свято, при масовій участі громадянства, з довгезною, розуміється, програмою. Вкрай скінчилися промови і концертами частина свята, а після короткої перерви мала бути ще й театральна — інсценізація Шевченкових поем чи щось подібне.

У тих давно відгомонілих часах ще не друкувалися такі чепурні, концертні програмки, як сьогодні, і перерву, звичайно, заповідалося зі сцени. Так і тим разом ведучий програму пан мекенас (а може це був магістер, — тоді вибачайте на слові) звернувся до майстра сцени, що навічався йому під руки, з такою директивою:

— Пане Василю, а вийдіть на перед публіку і проголосіть перерву!

В цьому місці дозволяється характеризувати кількома витримками отого пана Василя. Була це людина гарячого, патріотичного серця, що просто реалізація до народної роботи! Крім гарячого серця, він ще мав злоті руки — знався на електриці, столярстві, декоративстві тощо, і тому його завжди вибирали до різних комітетів, хоч ніколи не надіялися від нього дальніми функціями. Та й він сам не висувався на фронт чи на сцену, а працював тихо-скромно, за кулісами, так би мовити.

Тож, коли сам пан мекенас дав йому знамениту директиву вийти перед публіку, стати вісником усіх таборан і проголосити перерву, то це був для нашого пана Василя свого роду шок, або велике потрясіння! Мов не своїми ногами викарабкався перед сцену! Як сміливо, блискуче, з розумним поглядом по авдиторії і, завоюючи, вийшов із себе:

— А тепер... прошу панів!

...це не вмерла Україна! Розуміється — вийшов скандаль і „сміх на залі“, і бідного Василя натягали потім за цей єдиний хіба в його житті сценічний „виступ“, аж поки не вийшов до Америки. Коли ж друзі-приятелі спитали його, як це сталося, що він так фатально забувся, пан Василь, подумавши хвилину, відповів:

— Ні, я не забувся! Я добре пам'ятаю, що маю сказати, але якийсь біс підніс мене грішину гадку: „Кажі тебе, селене, зустріло тебе вирішення, що тебе поставили на фронті, перед усім народом, то ти не зовсім людям про перерву, бо це кожний дурень повинен знати. Ти скажи їм щось патріотичне, що підняло б їх душі! От я й послухав цього підлиху... палнує дурницю.“

Цей припадок пригадується мені завжди, коли пригадую нашим національним святам чи всенародним маніфестаціям. Іншаке сприймають їх аранжери чи артистичні такти сьвіт — але так звані політики, іншаке народ або люди з народом. Для перших — це звичайна рутинна, як кажуть американці, або ще одна нагода похитатися своєю ерудіцією, знанням, красномовством або виграти політичну кар'єру. Для других — людей народу, це звільнює свято душі й патріотичного піднесення, якого ми були свідками під час Світового Конгресу Вільних Українців.

І кер...

У Світових голосно розрекламовано новий модель автомобіля „Волга“. Від 10-х років у першому моделі тро го авта не переводили ніяких змін ані новостей. Тепер дві змін змін на краще будуть подвійні гальма та автоматичне гравітаційне підняття. Ця новинка не заміряла вісім років і раніше, буде 5,600 рублів 6,200 дол., а продукують її в „Волгу“ лише в кількості, як по 100,000 штук в рік, а і доставлятимуть її тільки комуністичні „совбури“.

ДОПОМОГОВА СЕКЦІЯ ПРИ УККА ВІДЛІ БЮФАЛО, Н. Й.
— влаштовує —
дня 3-го лютого 1968 року
БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК
Презентація дебютанток переведе п. ІРИНА ЛАВРІВСЬКА
Баль відбудеться в **УКРАЇНСЬКОМУ ДОМІ „ДНІПРО“** при 562 Genesee у Бюфало, Н. Й.
ОРКЕСТРА п. МИХАЙЛА ТЕЛЮКА
Зголошення дебютанток приймається до дня 15-го січня 1968 року включно, на адресу п. Оксана Березницької, 402 Sweet Avenue, Buffalo, N.Y. 14211.
Управа Допомогової Секції

КОЛЬОРОВИЙ, ЗВУКОВИЙ, ФІЛЬМОВИЙ РЕПОРТАЖ
продукції СОЛУК ФІЛЬМ
СВІТОВИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ У НЬЮ ЙОРКУ
16 та 8 мм копії цього одинокого 50 хвилинного звукового фільму
ПРОДАЄТЬСЯ ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЇ ТА ПРИВАТНИХ ЛЮДЕЙ.
Прощу замовляти: **SOL-LUX CINEMA**
6510 Santa Monica Blvd., Hollywood, Calif. 90038. USA

Пластова Станція Нью Йорк
подає всім Пластунам і Пластункам до відома, що
в суботу, 6-го січня 1968 року
о год. 10-й ранку
у великій залі
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при 140 2-га евею в Нью Йорку
— відбудеться —
ТРАДИЦІОННА ПЛАСТОВА РІЗДВЯНА СВІЧКА
до участі запрошуємо рівнож всіх вш. Батьків ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ, НЬЮ ЙОРК
П'ЯТНИЦЯ, 29-го ГРУДНЯ ц. р., год. 8-ма веч.
ШКОЛА МОЛОДИХ БАНДУРИСТІВ
п. К. МІСЕВИЧА (при ВІДЛ. ООЧСУ в Гемсетлі)
під проводом о. С. КИДЗІРЯВОВО-ПІСТУХОВА
КОНЦЕРТ — УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ

ПІЗНАЙМО І ПОШИРЮЙМО ПРАВДУ ПРО УКРАЇНУ!
ПОДАЙТЕ, ЩОБИ КНИГОВІРНІ У ВАШІЙ МІСЦЕВОСТІ МАЛИ ДІЯ СВОЇХ АМЕРИКАНСЬКИХ ЧИТАЧІВ КНИЖКИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ПРО УКРАЇНУ.
ЗАМІСТЬ \$19.25 — ПЛАТІТЕ ТІЛЬКІ \$15.00
Clarence A. Manning: Ukraine Under the Soviets
Twentieth-Century Ukraine
Hetman of Ukraine Ivan Mazepa
The Ukrainian Insurgent Army in Fight for Freedom
Ukrainian Resistance: The Story of the Ukrainian National Liberation Movement in Modern Times.
D. Snodgrass: Spirit of Ukraine. — Ukrainian Contributions to World Culture.
William Henry Chamberlain: The Ukraine: A Submerged Nation.
Належність і замовлення слати: "SVOBODA", 81-83 Grand St., JERSEY CITY, N.J. 07308

Христос Родиться!

ХРИСТОС РОДИВСЯ!
Весілий Свят і Щасливого Нового Року — Всім Рідним, Членам КЛК, Пластунам, Пластункам, Приятелям і Знайомим, з поворотом з В'стнаму — бажає —
ІВАН РОМАН ДУБАК (Трой)

Подяка
З нагоди одержання І нагороди на Літ. Конкурсі в Чикаго за повість
„ВОРОГ НАРОДУ“
ми від душі дякуємо Правлінню УЛФ ім. І. Франка в Чикаго, Фондаторам, Членам Жюрі, Організаторам Конкурсу й Уроchinа Академії вручення літ. нагород 3 грудня 1967 р. та Укр. Громаді Чикаго в цілому.
ВЕСЕЛИЙ СВЯТ І СПРАВДІ ШАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!
Згідно з нашою декларацією на згаданій Академії ми вносимо: 50 дол. на Укрлітфонд ім. І. Франка в Чикаго, 25 дол. на Секретаріат СКВУ та 25 дол. на УНРаду.
О. ЗВИЧАЙНА та М. МЛАКОВИЧ

МИСТЕЦЬКА ГАЛЕРІЯ
ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ в АМЕРИЦІ
— відкрита —
в п'ятницю від 5:30-8 год. веч., в суботу і неділю від 12-6 год. веч.
149 2-га ЕВЕНЮ в НЬЮ ЙОРКУ
ВЕЛИКИЙ ВИБІР КРАЩИХ ТВОРІВ УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ
ПО ПОМІРКОВАНИХ ЦІНАХ.
КУПУЮЧИ В ГАЛЕРІЇ ОМ'А. ПІДДЕРЖУЄТЕ МИСТЕЦЬКУ ОРГАНІЗАЦІЮ.

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ ВАШИНГТОНУ, Д. К.
ЗАПРОШУЄ ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО НА
МАЛАНЧИН БАЛЬ
Субота, 13 січня 1968 р. Початок год. 8:30 веч.
у **"GRAND SALON" HOTEL AMERICA WASHINGTON**
(Thomas Circle, Washington, D.C.)
НАЙКРАЩА ОРКЕСТРА СТОЛИЦІ.

Нью Гейвен, Коннектикат
АКАДЕМІЯ НА ПОШАНУ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО

Українська Рідна Школа ім. Митрополита Андрея Шептицького в Нью Гейвені шанувала свого Великого Патрона Святоцього Академію.

Відбулася вона в неділю 10-го грудня ц.р. в залі Української Католицької Церкви. Започаткував її хор Української Католицької Церкви в Нью Гейвені під диригентурою С. Саворського піснями — молитвою „Боже Великий Єдиний“.

Академію відкрив вступним словом д-р Михайло Снігурович, який сказав, що шановуючи Митрополита Андрея, шановуємо всіх діячів нашої церкви, які цілою своєю життя поставили собі служити Богові й Україні. Святоцню доповідь виголосив мгр. Михайло Бойко. Темою його доповіді було „Митрополит Андрей Шептицький — приятель молоді“.

З черги діточий хор нижчих класів школи відспівав три пісні: „Мам школу“, „Пісня хвали“ (муз. о. П. Кишакевич), „Хорал“ (муз. З. Лисько).

По перерві другу частину програми розпочав дуже вдало переведеною інсценізацією поєми Івана Франка „Каменирі“, у виконанні: Я. Гладкого, абсолютанта, та Р. Дубівського, І. Заковоротного, Ю. Лисенка, Р. Лисак, І. Мандрика, М. Снігуровича, добрих учнів школи; фортепіанове сольо „Українську думку ч. 1“ В. Присовського, відгратя Люба Гіна, абес. шк., учениця пані Софії Попель, „Жржавець“ Т. Шевченка продеклямувала Романа Лаврович, абес. шк., „Рідний Край“ Г. Чупринки — мелодеклямацію — виголосили Р. Гладко, О. Лучинська і В. Слюсаренко — при фортепіані Р. Гіна. Перед кожною поемою літературний вступ відчитала Анна Бродич, абес. шк. Згаданий вище хор відспівав: „Через поле широке“ та псалом „Господи Силу твою“. Співом усіх присутніх „Боже вислухай благання“ закінчено цю гарну імпрезу. Декорацію до інсценізації „Каменирі“ виконав А. Стадник.

РАДИМО ПРОЧИТАТИ
Вийшла друком львівська літературна газета „ВОЛОС-ЖА“ (для слов'янських читачів). Ціна 15 центів, річна передплата — на 1968 р. — 2 дол. Адреса: WOLOSZAR, P.O. Box 472 Vineland, N.J. 08360. USA

Замість квітки на могилу
бл. п. РОМАНА ДУДАКА
складаємо 25.00 доларів на Світовий Конгрес Вільних Українців.
Родніи Покійного висловлюємо глибоке співчуття.
В. П. КУЧУДА І А. НАСТЮК О. ТАРНАВСЬКА

ПОДЯКА
Річню рік тому, відійшов від нас на Віки наш Улюблений МУЖ І БАТЬКО

бл. п. ІВАН ПОНЯТИШИН
Пого Тішні Останні спочивають далеко від рідної України, яку Він так щиро любив і в силу своїх спроможностей допомагав їй вижити від ворога. За це нашого Тата і Мужа поважає численний Пого Друж і Приятелі, які з болем у серці проводжали його в останню путь до місця Вічного Спочинку в Каліфорнії. Багато Приятелів і Знайомих прислали нам ширі листи-співчуття з Трентону (Америка), з Канади та з інших місць. У кількох містах були замовлені Пого колишніми Побратимами заупокійні Служби Божі.

Цим шляхом ми, члени родини бл. п. Івана Понятишина, що залишилися в глибокому смутку, вносимо широкую подяку всім тим відомим нам і невідомим Другам і Приятелям, які в той чи інший спосіб виявили свою пошану до пам'яті Покійного. Щиро дякуємо отим-співчуттям, церковним хорам і всім, хто брав участь у похороні та в Панахидях за світлу пам'ять нашого Наддорожнього. Хай Господь нагородить усіх Вас довгим і щасливим життям, а нашому Татові, Мужеві і Тестеві, подасть вічний спокій у кращому світі!

**АННА — дружина
ЛЕСЯ з мужем КЕВІ
ЛЮБА з мужем КЕСІ — діти**

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ ВІДЛІ ПАССЕНК-КЛІФТОН, Н. ДЖ.
ділиться з Українською Громадою сумною вісткою про перехід у Вічність в діні 8-го грудня 1967 р. на 83-му році життя СВОГО ПОЧЕСНОГО ГОЛОВИ

о. МИКОЛИ ПРИТУЛЯКА
бувшого капелана українських галицьких полків австро-угорської армії, бувшого катедрного священника і народного шкільництва, а на усе, бувшого носія освіти, знання та національного єдності в душі, забути села Бойківщини, де зорганізував понад сорок читальень „Прогресив“ і приготував ґрунт з якого вирости сотні героївських воїнів УПА.

Хай американська земля буде йому пером — українському священникові-патріоту.

УПРАВА

